ទូរសព្ទ័ទៅលេខ 1 1 9

យកទូរសព្ទ័ គុ ឬ ទូរសព្ទ័ សាធារណៈ យកមកប្រើ

ប្រសិនបើទូរសព្ទ័ ទៅលេខ 119 សូមយកទូរសព្ទ័ គុ ឬ ទូរសព្ទ័សាធារណៈ យកមកប្រើ ត្បិតអី អ្នកដែលធ្វើការនៅកន្លែងពន្លត់អគ្គីភយ័ ដឹងថាអ្នកទូរសព្ទ័មកពីតំបន់ណា ។

យកទូរសព្ទ័ ដៃយកមកប្រើ

ប្រសិនបើទូរសព្ទ័ ទៅលេខ 119ដោយប្រើទូរសព្ទ័ដៃ អ្នកដែលធ្វើការនៅកន្លែងពន្លត់អគ្គីភយ័ មិនដឹងថាអ្នកទូរសព្ទ័មកពីតំបន់ណាទេ,ព្រោះអ្នកដែលទូរសព្ទ័មកពីតំបន់ក្រៅស្រុក(ស្រុកផ្សេង) ក៏អាចចូលមកដែរ ។ ហេតុដូចនេះ នៅពេលយកទូរសព្ទ័ដៃមកប្រើ ត្រូវនិយាយប្រាប់អោយច្បាស់នូវឈ្មោះទីកន្លែង「ស្រុក○○」 ។

របៀបទូរសព្ទ័ទៅលេខ 1 1 9

- សូមមេត្តាចុចអោយត្រូវលេខ 119 ។
- សូមមេត្តាប្រាប់ថា「ភ្លើងឆេះ」ឬ「 សុំសង្គ្រោះបន្ទាន់」 ។
- ប្រាប់អាសយ័ដ្ឋាន និងទីកន្លែងឈ្មោះអាគារធំៗជាគោល ប្រាប់អោយបានត្រឹមត្រូវ និងច្បាស់ៗ ។
- តើមានអ្វីកើតឡើង អ្វីដែលអ្នកបានដឹង ត្រូវនិយាយដោយខ្លួនឯង ។
- ប្រាប់ឈ្មោះ លេខទូរសព្ទ័
- ស្តាប់អ្នកដែលនិយាយទូរសព្ទ័ជាមួយទាល់តែចប់ចាំបិត ។

＊ ចូរ ខិតខំប្រឹងប្រែងរៀនអោយចេះ និយាយឈ្មោះ និង អាសយ័ដ្ឋានខ្លួនឯងជាភាសាជប៉ុន!

＊ ចូរសរសេរអាសយ័ដ្ឋាន ទុកនៅជិតទូរសព្ទ័ នៅពេលមានការបន្ទាន់ មានភាពងាយស្រួលអាចទូរសព្ទ័ទៅលេខ119បានឆាប់រហ័ស ។

ការហៅរកហាត់ទូរសព្ទទៅលេខ119

ពេលមានភ្លើងឆេះ

មជ្ឈមណ្ឌលៈ បាទ, ទីនេះ មណ្ឌលពន្លត់អគ្គីភយ័ , តើមានភ្លើងឆេះ? ឬ មានការអ្វីបន្ទាន់?

អ្នកៈ មានភ្លើងឆេះ   មានភ្លើងឆេះ

មជ្ឈមណ្ឌលៈ តើ ទីកន្លែងដែលរថយន្តពន្លត់ភ្លើង និង រថយន្តសង្គ្រោះត្រូវទៅកន្លែងណា?

អាសយដ្ឋាន ក្រុមទីប៉ុន្មាន......សង្កាត់ណា.....?

អ្នកៈ យ៉ូកូហាម៉ាស៊ី អ៊ីហ្សុិមិគឺ កាមីអ៊ីដាចូ....អ៊ីចូដានជិជូរទី.......បន្ទប់លេខ..............ឈ្មោះ.............

មជ្ឈមណ្ឌលៈ មានអ្នកណាកើតអី ?

អ្នកៈ មានប្រុសម្នាក់ដួល !

(បន្ទាប់ពីនេះ សូមប្រាប់ហេតុការណ៍ដែលអ្នកបានដឹង)

មជ្ឈមណ្ឌលៈសូមមេត្តាប្រាប់ ឈ្មោះ និង លេខទូរសព្ទ របស់អ្នក !

អ្នកៈ   ខ្ញុំឈ្មោះ...................... លេខទូរសព្ទ ....

ពេលមានការបន្ទាន់(មានរបួស ឬ មានជម្ងឺ)

មជ្ឈមណ្ឌលៈ បាទ, ទីនេះ មណ្ឌលពន្លត់អគ្គីភយ័ , តើមានភ្លើងឆេះ? ឬ មានការអ្វីបន្ទាន់?

អ្នកៈ មានភ្លើងឆេះ   មានភ្លើងឆេះ

មជ្ឈមណ្ឌលៈ តើទីកន្លែងដែលរថយន្តពន្លត់ភ្លើង និង រថយន្តសង្គ្រោះ ត្រូវទៅកន្លែងណា?

អាសយដ្ឋាន ក្រុមទីប៉ុន្មាន......សង្កាត់ណា..........?

អ្នកៈ យ៉ូកូហាម៉ាស៊ី អ៊ីហ្សុិមិគឺ កាមីអ៊ីដាចូ....អ៊ីចូដានជិជូរទី.......បន្ទប់លេខ......ឈ្មោះ............

មជ្ឈមណ្ឌលៈ មានអ្នកណាកើតអី ?

អ្នកៈ មានប្រុសម្នាក់ អាយុប្រហែល.................កំពុងតែ.................. ។

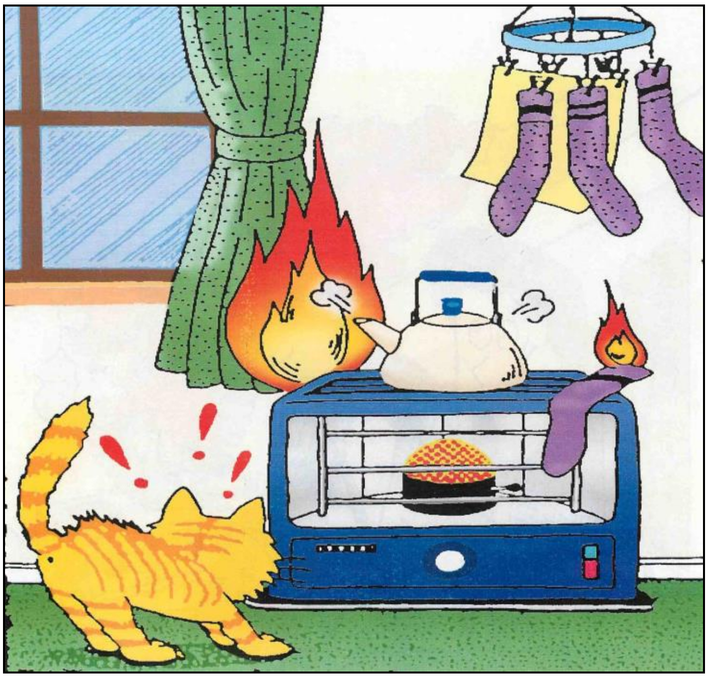
(បន្ទាប់ពីនេះ សូមប្រាប់ហេតុការណ៍ដែលអ្នកបានដឹង)

មជ្ឈមណ្ឌលៈសូមមេត្តាប្រាប់ ឈ្មោះ និង លេខទូរសព្ទ របស់អ្នក !

អ្នកៈខ្ញុំឈ្មោះ....................... លេខទូរសព្ទ ....

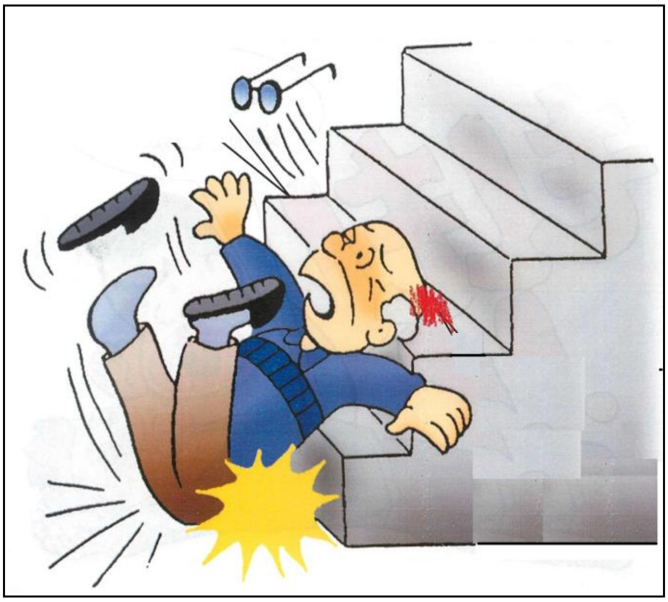
ចូរសាកល្បងនិយាយដោយមើលរូបភាពខាងក្រោមនេះ

ទីកន្លែងៈនៅជិតផ្ទះអ្នកកន្លែងផ្ទះបាយ
ទូរសព្ទ័ដោយប្រើទូរសព្ទ័តុ



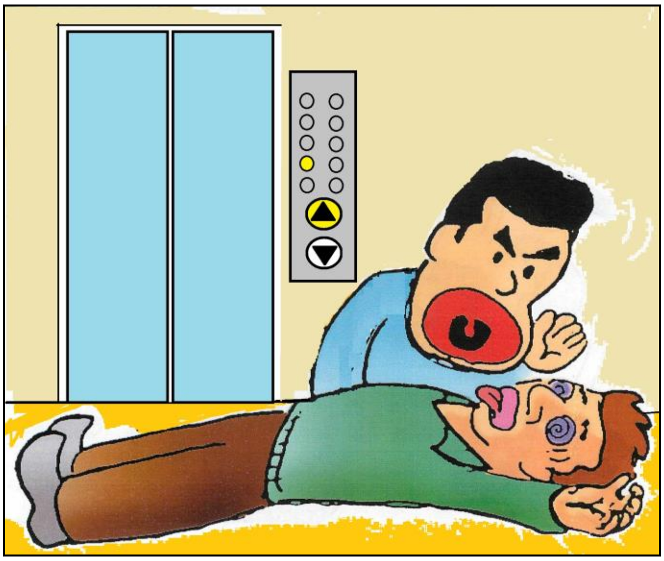
ទីកន្លែងៈនៅជិតផ្ទះអ្នកកន្លែងបន្ទប់ទទួលភ្ញៀវ
ទូរសព្ទ័ដោយប្រើទូរសព្ទ័ដៃ

ទីកន្លែងៈ កន្លែងចោលសំរាម
ទូរសព្ទ័ដោយប្រើទូរសព្ទ័ដៃ



ទីកន្លែងៈ កាំជណ្ដើរ

ទូរសព្ទ័ដោយប្រើទូរសព្ទ័តុ



ទីកន្លែងៈ មុខជណ្ដើរយន្ត

ទូរសព្ទ័ដោយប្រើទូរសព្ទ័ដៃ

ទីកន្លែងៈនៅជាប់ផ្ទះអ្នក

ទូរសព្ទ័ដោយប្រើទូរសព្ទ័តុ

ការរៀនទុកជាមុន សំរាប់ពេលមានជម្ងឺ

មុនពេលរថយន្តសង្គ្រោះ(ឡានពេទ្យ)មកដល់

អ្នកអាចជួយសង្គ្រោះ«ជីវិត»ជនរងគ្រោះបាន ។

① ពិនិត្យមើល តើដឹងខ្លួន ឬទេ ? កូសស្មា សួរអ្នកជម្ងឺ ។

「もしもし、大丈夫(だいじょうぶ)ですか？」

［អ្នកណា ? អ្នកណា ? ជួយផង ! ជួយផង !］

② សូមជួយទំនាក់ទំនងទូរសព្ទ័លេខ ១១៩ដើម្បីហៅរថយន្តសង្គ្រោះបន្ទាន់

សូមជួយ យកម៉ាស៊ីន「AED」មក

「だれか助けてください。」

「救急車(きゅうきゅうしゃ)をよんでください」

「AED(えーいーでぃー)をもってきてください」

③ លើកចង្កាឡើងលើ ដាក់ក្បាលចុះក្រោម

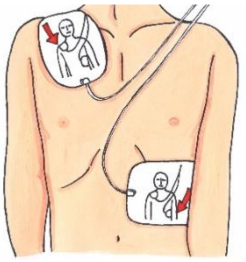
④ សូមពិនិត្យមើល តើមានដង្ហើម ឬទេ ?

⑤ យកមាត់ អ្នក ទៅផ្តុំ មាត់អ្នកជម្ងឺ ២ដង (បើមិនចាំបាច់មិនបាច់ផ្តុំក៏បាន)

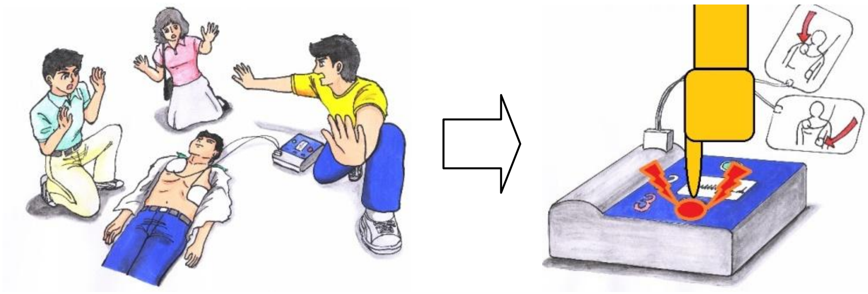
⑥ សង្កត់ទ្រូង (១០០ដង/១នាទី)

⑦ ធ្វើតាមលេខ⑥ និងលេខ⑤សារចុះឡើង

⑧ ពេលយកម៉ាស៊ីន「AED」មកដល់ចុចកុងតាក់បើកភ្លើង
យកប្រដាប់បិតមកបិតទ្រូង(ដូចរូប)



⑨ ការឆក់ចរន្តអគ្គីសនីនេះ បើឃើញភ្លើងលោតភ្លឹបភ្លែតៗសូមចុចកុងតាក់បិត
បន្ទាប់មកសូមធ្វើតាមលេខ ⑦



「離(はな)れてください」

ការទិញអីវ៉ាន់

សន្ទនា

ក្នុង1សប្តាហ៍តើអ្នកទៅទិញអីវ៉ាន់ ប៉ុន្មានដង ?

- ជានិច្ចជាកាល តើអ្នកតែងតែទៅទិញអីវ៉ាន់នៅឯណា ?
- តើអ្នកស្គាល់ឬទេ រូបខាងក្រោមនេះជាផ្សារណាខ្លះ?
- តើផ្សារមួយណាដែលអ្នកនិយមចូលចិត្ត ជាងគេ ?

- តើអ្នកធ្លាប់អាន សេចក្តីប្រកាសផ្សាយលក់អីវ៉ាន់ដែរឬទេ ?

※1

※1 Supermarket Sales | Flickr - Photo Sharing! http://www.flickr.com/photos/bycolley/1786473070/

ទទួលការណែនាំអោយស្គាល់ហាងលក់អីវ៉ាន់

នៅពេលដែលមិនដឹងថាត្រូវទៅហាងលក់អីវ៉ាន់ណាទេ

ចូរទទួលការណែនាំអោយស្គាល់ហាងលក់អីវ៉ាន់ពីមិត្តភក្តិ ។

លោក A ：លោក B ត្រូវការម៉ាស៊ីនត្រជាក់ថ្មី តើអ្នកស្គាល់ហាងណាដែលល្អដែរឬទេ ?

លោក B：ម៉ាស៊ីនត្រជាក់មែនទេ ? ទៅហាងលក់គ្រឿងអគ្គីសនីយ៍ ស៊ីប៊ីយ៉ា យ៉ាងម៉េចដែរ ?

ខ្ញុំគិតថា មានរបស់ល្អហើយតម្លៃថោកទៀតផង ។

លោក A ：ហាងលក់គ្រឿងអគ្គីសនីយ៍ ស៊ីប៊ីយ៉ាមែនទេ? អញ្ចឹងខ្ញុំនឹងទៅមើល,អរគុណ !

ចូសាកល្បងហ្វឹកហាត់

1）《 ចង់បានគ្រែសំរាប់ដេក 》

2）《ចង់បាន ស្បែកជើង 》

3）《 ចង់បានទូរទស្សន៍ 》

4）《 ចង់បាន ស្បែកជើងសំរាប់លេងបាល់ទាត់ 》

5）《 ចង់បានសៀវភៅរៀនភាសាជប៉ុន 》

6）《 ចង់បានសំលៀកបំពាក់》

ការសួរពីទីកន្លែងលក់

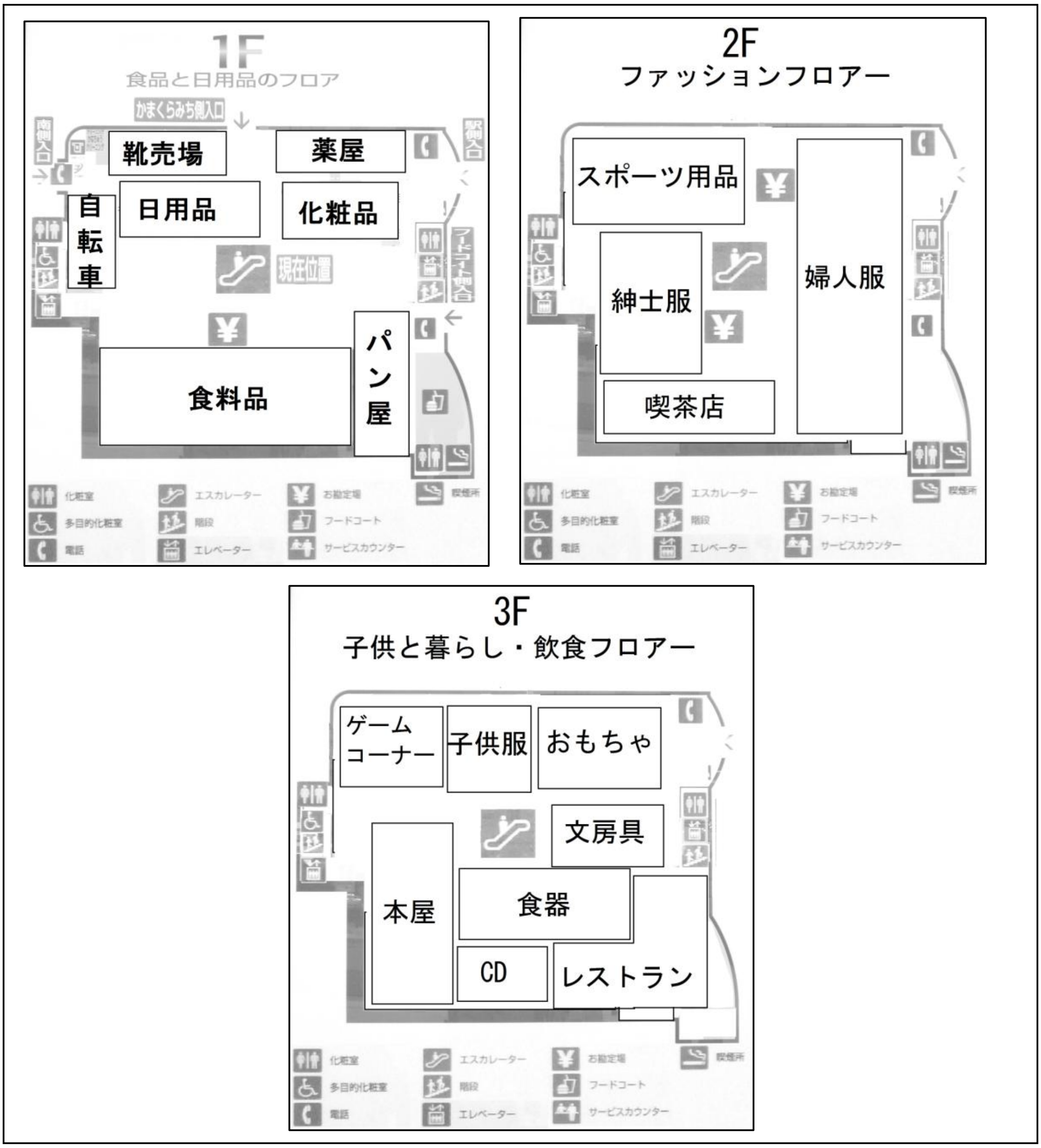
A : សូមអភ័យទោស! (សំលៀកបំពាក់ស្ត្រី)មាននៅកន្លែងណា ?

បុគ្គលិកហាង : (សំលៀកបំពាក់ស្ត្រី)មែនទេ ?មាននៅជាន់ទី2 ។

A :អញ្ចឹង! តើជាន់ទី2 ត្រង់ម្តុំណា ?

បុគ្គលិកហាង : ឡើងជណ្តើរយន្តទៅនៅចំពីមុខ

A :អញ្ចឹង! អរគុណ !



ចូរមើលរូបភាពខាងក្រោមនេះ,រួចសរសេរឈ្មោះកន្លែងលក់តាមផ្នែកនីមួយៗ,បន្ទាប់មកមើលទំព័រខាងលើរូបភាព រួចសាកល្បងសាកសួរពីទីឈ្មោះកន្លែង

ការសួររករបស់ដែលត្រូវការ

A : សូមអភ័យទោស,តើមានម៉ាស៊ីនថតរូបឌីជីថលដែរឬទេ?

បុគ្គលិកហាង: បាតមាន, នៅទីនេះ

A : អរគុណ ! (មើលរបស់)

A : តើមាន មួយណាដែលស្រាលជាងនេះទេ ?

បុគ្គលិកហាង: តើមួយនេះ យ៉ាងដូចម្ដេចដែរ ?

A : មានតែ (ពណ៌) នេះទេឬ ?

បុគ្គលិកហាង: បាតមែនហើយ, លក់អស់ហើយ

A : បាត,ខ្ញុំយល់ហើយ, អរគុណ !

1. 〔អាវយឺត 〕(ធំ)〔ម៉ូត
2. 〔ស្បែកជើងកវែង 〕(តម្លៃថោក)〔ទំហំ〕
3. 〔កែវ 〕 (តូច)〔ពណ៌ 〕
4. 〔អាវសឺមី 〕(ក្រាស់) 〔 គំរូ〕
5. 〔ខោកោបយ 〕(ពណ៌ខៀវ) 〔ទំហំ 〕

គិតលុយ

A : សូមមេត្តាគិតលុយ

បុគ្គលិកហាង : បាត, ខ្ញុំយល់ហើយ, 5000យ៉េន ។

A : បាត

ទទួលលុយ 5000យ៉េន, តើមាន កាតសំរាប់សន្សំពូងដែរឬទេ ?

A : ទេ, គ្មានទេ

បុគ្គលិកហាង : តើធ្វើដែរឬទេ ? សន្សំបាន50ពូង,អាចទិញអីវ៉ានសំរាប់តម្លៃ 1000យ៉េនបាន ។

A : អញ្ចឹង! សូមមេត្តាជួយធ្វើអោយផង/ ទេមិនបាច់ទេ ។

បុគ្គលិកហាង : បាត , ខ្ញុំយល់ហើយ ។

ប្រើពូងសំរាប់បង់ថ្លៃអីវ៉ាន់

បុគ្គលិកហាង : 3480យ៉េន

A : តើអាចប្រើពូងបានដែរឬទេ ?

បុគ្គលិកហាង : បាត, ប្រើបាន

A : អញ្ចឹង, សូមមេត្តាប្រើពូង

បុគ្គលិកហាង : បាតយល់ហើយ, ពូងនៅសល់ចំនួន.......... ពូង

A : បាត,អរគុណ !

ប្រើកាតក្រេឌីត សំរាប់បង់ថ្លៃអីវ៉ាន់

បុគ្គលិកហាង: 13750 យ៉េន

A :សូមប្រើកាតក្រេឌីត

បុគ្គលិកហាង:តើបង់ចំនួនប៉ុន្មានដង ?

A :បង់1 ដង

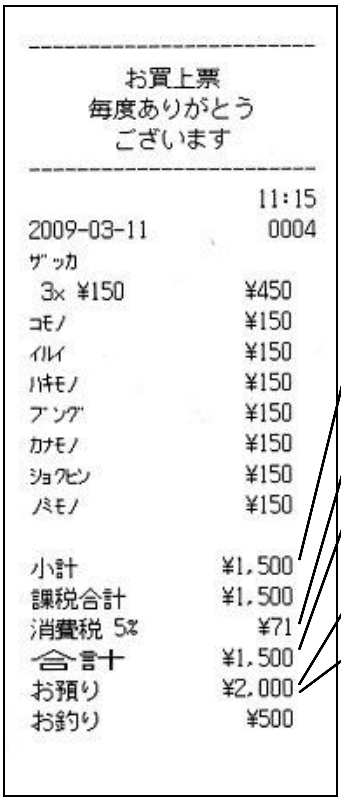
បុគ្គលិកហាង:បាត,ខ្ញុំយល់ហើយ (ទទួលយកកាត) កូត (ពីត--)

បុគ្គលិកហាង: សូមមេត្តាចុះហត្ថលេខា/សូមមេត្តាចុចលេខសម្ងាត់

A :បាត

បុគ្គលិកហាង: នេះ កាតក្រេឌីត និង វិកាយបត្រ័, អរគុណ !

ចូរពិនិត្យមើលវិកាយបត្រ័


お買上票
毎度ありがとう
ございます

	11:15
2009-03-11	0004
ザッカ	
3x ¥150	¥450
コモノ	¥150
イルイ	¥150
ハキモノ	¥150
ブング	¥150
カナモノ	¥150
ショクヒン	¥150
ノミモノ	¥150
小計	¥1,500
課税合計	¥1,500
消費税 5%	¥71
合計	¥1,500
お預り	¥2,000
お釣り	¥500

សរុប

ប្រាក់ពន្ធលើការចំណាយ

សរុបទាំងអស់

ចំនួនលុយដែលបានអោយ

ចំនួនលុយអាប់

ជួនកាលបុគ្គលិកហាងមានការភាន់ច្រឡំ ។ ហេតុដូចនេះ ចូរធ្វើការត្រួតពិនិត្យដោយខ្លួនឯង ។ វិកាយបត្រ័សូមមេត្តាថែរក្សារទុក កុំបោះចោលងាយៗ ព្រោះមានសារៈសំខាន់នៅពេលត្រូវការ ដូរយកលុយវិញ ឬ ប្តូរយករបស់ផ្សេងទៀត ។

ពេលស្រស់ស្រូបអាហារនៅហាង

សន្ទនា

· តើអ្នកធ្លាប់ទៅស្រស់ស្រូបអាហារនៅហាងដែរឬទេ ?

បុគ្គលិកហាង: សូមស្វាគមន៍ តើអញ្ជើញមក ប៉ុន្មាននាក់ ?

A :(4នាក់)

បុគ្គលិកហាង: មានកន្លែងអាចជក់បារីបាន និង កន្លែងដែលហាមជក់បារី ។
តើត្រូវការកន្លែងមួយណា ?

A :សូមកន្លែងដែលហាមជក់បារីចុះ !

បុគ្គលិកហាង:អញ្ចឹង! សូមអញ្ជើញមកខាងនេះ !

A :អរគុណ !

បុគ្គលិកហាង:នៅពេលសំរេចត្រូវ កុំម៉ង់ម្ហូបសូមមេត្តាហៅខ្ញុំ !

A :បាត ,

1） (2នាក់) ＜កន្លែងដែលហាមជក់បារី＞

2）(6នាក់) ＜ កន្លែងអាចជក់បារីបាន＞

3） (1នាក់) ＜កន្លែងអាចជក់បារីបាន＞

ពាក្យ

1. កន្លែងលក់
2. ម៉ាស៊ីនគិតលុយ
3. សេចក្ដីប្រកាសផ្សាយលក់អីវ៉ាន់
4. សេចក្ដីប្រកាស
5. លក់ជាពិសេស
6. ចុះតម្លៃ
7. ម៉ោងដែលលក់បញ្ចុះតម្លៃ
8. លក់ក្នុងតម្លៃថោក
9. ចុះតម្លៃភាគរយ
10. ចុះតម្លៃពាក់កណ្ដាល
11. របស់ដែលពេញនិយម
12. មានកំណត់
13. ពេលផុតកំណត់(ទុកបានយូរ)
14. ពេលផុតកំណត់(ញ៉ាំ)
15. ម៉ោងធ្វើការ
16. ថ្ងៃដែលគេកំណត់(សំរាកមិនធ្វើការ)
17. សំលៀកបំពាក់សំរាប់ស្ដ្រី
18. សំលៀកបំពាក់សំរាប់បុរស
19. សម្ភារៈកីឡា
20. សម្ភារៈប្រើប្រាស់ប្រចាំថ្ងៃ
21. គ្រឿងសំអាងកាយ
22. គ្រឿងសំរាប់ការិយាល័យ
23. គ្រឿងសំរាប់ក្មេងលេង(ក្មេងតូចៗ)
24. ល្បែងក្មេងលេង(ក្មេងធំៗហ្គេម)
25. កន្លែងដែលទល់ច្រក
26. ទំហំ
27. ផែនទីសំរាប់ណែនាំផ្លូវ
28. ទីនេះ
29. ខាងក្នុង
30. ខាងមុខ
31. ជណ្ដើរយន្តប្រអប់
32. ជណ្ដើរយន្ត
33. ជាន់ទី.....
34. ជាន់ក្រោមដី
35. ជាន់លើដំបូល
36. ប្ដូរយកលុយវិញ
37. ប្ដូរយករបស់ផ្សេង
38. កន្លែងអង្គុយ ហាមជក់បារី
39. កន្លែងអង្គុយ អាចជក់បារីបាន

ផ្លែឈើ ទំនិញដែលផលិត

1. អ៊ីជិហ្គុ
2. ក្រូចខ្លុង
3. ផ្លែទន្លាប់
4. គីវី(មកពីប្រទេសចិន)
5. ដូង
6. សាគីវ៉ាំបូ(ផ្លែឈើជប៉ុន)
7. ឪឡឹក
8. ធូរេន
9. ណាស៊ី(ផ្លែឈើជប៉ុន)
10. ម្នាស់
11. ចេក
12. ល្ហុង
13. ទំពាំងបៃជូ
14. ប៊ីរ៉ឺបេរី(ផ្លែឈើជប៉ុន)
15. ស្វាយ
16. ក្រូចពោធិសាត់
17. ត្រសក់ទុំ(ផ្លែឈើជប៉ុន)
18. ម៉ុម៉ុ(ផ្លែឈើជប៉ុន)
19. គូលេន
20. ប៉ម
21. ក្រូចឆ្មារ

បន្លែ

1. អាបូកាដុ(បន្លែជប៉ុន)
2. សណ្តែកសៀង
3. ត្រប់(មកពីប្រទេសឡាវ)
4. កាប៊ឺ(បន្លែជប៉ុនមើមពណ៌សមូលៗ)
5. ល្ពៅ
6. ស្ពៃក្តោប
7. ត្រសក់
8. ត្រកួន
9. គីរ៉េសង(ជាប្រភេទបន្លែម្យ៉ាងដុះក្នុងទឹក ស្រដៀងនិង កញ្ឆែត)
10. ម្រះ
11. កូវ៉ានដា((ជាប្រភេទបន្លែម្យ៉ាងដើមតូចឆ្មា ៗ ស្លឹកឆែក)
12. ដំឡូងជ្វា
13. ត្រាវ
14. ដំឡូងបារាំង
15. ស្លឹកតាំងអោ
16. ខ្ញី
17. សេរ៉ូរី(ដើមធំៗស្លឹកឆែក)
18. ថៃថៅ
19. ទំពាំង
20. ដើមខ្ទឹមវែង
21. ស្ពៃក្រញ៉ាញ់
22. ម្ទេស

23. ត្រឡាច
24. ពោត
25. ប៉េងប៉ោះ
26. ត្រប់
27. ស្លឹកក្រឆាយ
28. ការ៉ត់
29. ខ្ទឹមស
30. ខ្ទឹមបារាំង
31. ស្តែបូកគោ
32. ជី
33. ជីក្រហម
34. សណ្តែកដី
35. ម្ទេស
36. ហូរ៉េនសូ
37. ជីអង្កាម
38. សណ្តែកបណ្តុះ
39. សាឡាត់
40. ក្រអៅឈូក

សាច់ដែលគេកាប់រួច

1. សាច់គោ
2. សាច់មាន់
3. សាច់ជ្រូក
4. សាច់ចៀម
5. សាច់ក្រ
6. សាច់បន្ទះស្តើងៗ
7. សាច់ជ្រូកឆ្អិនបន្ទះស្តើងៗ

ត្រីនិងគ្រឿងសមុទ្រ

1. អាយី (ត្រី)
2. អ៊ីវ៉ាស៊ី (ត្រី)
3. កាស៊ីអូ (ត្រី)
4. ការ៉េ (ត្រី)
5. កូយ(ត្រី)
6. សាកិ(ត្រី)
7. សាបា(ត្រី)
8. សាមម៉ា(ត្រី)
9. តៃ (ត្រី)
10. តារ៉ា(ត្រី)
11. ម៉ាគឺរ៉ុ(ត្រី)
12. ត្រីយីហ៊ឺ
13. បង្កង
14. ត្រីឆៅ
15. មឹក
16. លាសសមុទ្រតូចៗ
17. លាស ទឹកសាប
18. គ្រំសមុទ្រ
19. ហូតាតិ(លាសសមុទ្រធំៗ)
20. កុងហ្វឺ ស្លែសមុទ្រ
21. ណុរី
22. វ៉ាកាម៉ិ

ប្រភេទធញ្ញជាតិ

1. សណ្តែក
2. ស្រូវ
3. សណ្តែកសៀង
4. ពោត
9. អ៊ឺដូង
10. ស៊ុប៉ាហ្គែតធី
11. សុបា
12. តាំងហ៊ុន

5. ម្សៅដំឡូងមី
6. ម្សៅស្រូវសាលី
7. តៅហ៊ូ
8. នំប៉ុង
13. នំបញ្ចុក
14. អង្ករដំណើប
15. រ៉ាមែន

គ្រឿងផ្សំ គ្រឿងទេស

1. ខ្លាញ់
2. ប្រេងល្ង
3. ប្រេងឆាបន្លែ
4. ប៊ឺរ(ធ្វើពីទឹកដោះគោ)
5. ប៊ឺរ(ចំរ៉ាញ់ចេញពីរុក្ខជាតិ)
6. ខ្លាញ់ដុំ(ខ្លាញ់ជ្រូក)
7. ម្ទេស
8. អាយីណូម៉ូតុ(ប៊ីចេង)
9. ប្រេងខ្យង
10. ស្ករ
11. អំបិល

12. ទឹកខ្មេះ
13. មីសូ
14. កាវ៉ាស៊ី (ក្លិនឈូល)
15. វ៉ាសាប៊ិ
16. ម្រេច
17. ម្ទេស
18. ទឹកប៉េងប៉ោះ
19. ទឹកជ្រលក់
20. ទឹកជ្រលក់(តាបាស្កុ)
21. ទឹកស្រុប(សំរាប់ស្រុបបន្លែ)
22. ម៉ាយ៉ូណែហ្ស៊ឺ

គ្រឿងសំរាប់ផឹក និងស្រា

1. តែចិន
2. តែ

3. តែ (ក្រហម)
4. តែក្លិនផ្កាម្លិះ

5. ទឹកដោះគោឆៅ(ច្រកដបក្រដាស)/
ទឹកដោះគោ (ដបជ័រឬ កំប៉ុង)
6. កាហ្វេ
7. ទឹកក្រូច កូកាកូឡា
8. ទឹកផ្លែឈើ
9. ស្រាវិស្គី
10. ស្រាខកថេល(ស្រាលាយទឹកកក)
11. ស្រាជប៉ុន
12. ស្រាបៀរ
13. ស្រាទំពាំងបៃជូ

នំ,និងផលិតផលធ្វើពីទឹកដោះគោ

1. ស្កគ្រាប់
2. ស្ករកៅស៊ូ
3. ស្ករតាំងម៉ែ
4. នុំដុត
5. នុំអាពាហ៍ពិពាហ៍ឬ(នំខួបកំណើត)
6. ចាហួយ
7. ដំឡូងចំណិតស្តើងៗ បំពងខ្លាញ់
8. ពោតលីង
9. ការ៉េមគី
10. ប៊ិរ័
11. ទឹកដោះជូរ(យ៉ូគ្រូត)

គ្រឿងអគ្គីសនី

1. ម៉ាស៊ីនបោកខោអាវ
2. ម៉ាស៊ីនបក់អោយស្ងួត
3. ម៉ាស៊ីនបោសសំអាត(បូមធូលី)
4. ទូរទឹកកក
5. ម៉ាស៊ីនសំរាប់លៀងសំអាត(ចាន កែវ ស្លាបព្រា សម)
6. ឆ្នាំងដាំបាយ(ប្រើអគ្គីសនី)
7. ឆ្នាំងដាំទឹក(ប្រើអគ្គីសនី)
8. ម៉ាស៊ីនកំដៅម្ហូបអាហារ
9. ម៉ាស៊ីនអាំងនំប៉ុង័
10. ឆ្នាំងខ្ទះ(ប្រើអគ្គីសនី)
11. ម៉ាស៊ិនកិនគ្រឿង ឬកិនផ្លែឈើ
12. ប្រដាប់សំរាប់គាបយកទឹក
13. ម៉ាស៊ីនត្រជាក់ ឬ កំដៅ
14. ម៉ាស៊ីនត្រជាក់
15. កង្ហារ
16. ម៉ាស៊ីនផ្សើម(កុំអោយស្ងួតបំពង់ក)
17. ចង្រ្កានសំរាប់ដុតកំដៅ (ប្រើប្រេងកាតឬ អគ្គីសនី)
18. តុដែលមានប្រដាប់កំដៅនៅពីក្រោម (ប្រើអគ្គីសនី)
19. កំរាលព្រំដែល មានប្រដាប់កំដៅ (ប្រើអគ្គីសនី)
20. ភួយខ្សែរភ្លើង

21. ទូរទស្សន៍
22. ម៉ាស៊ីនថតវីដេអូ
23. ម៉ាស៊ីនថតរូបឌីជិថល
24. ម៉ាស៊ីនសំរាប់ចាក់ឌីវីឌី
25. ម៉ាញ៉េចាក់ស៊ីឌី កាសែតនិងមានវិទ្យុ
26. វិទ្យុ(រ៉ាតយោ)
27. អេមភីស្រ៊ី(សំរាប់ថតនិងចាក់បទចំរៀង)
28. កុំព្យូទរ័
29. ទូរសព្ទ័ដៃ
30. ទូរសព្ទ័ ស្មាហ្វូន
31. ប្រដាប់សាកថ្ម
32. ម៉ាស៊ីនហ្វាក់(ផ្ញើហ្វាក់)
33. ប្រដាប់ផ្លុំសក់
34. ប្រដាប់មូរសក់
35. ប្រដាប់កោរសក់
36. ម៉ាស៊ីនសំរាប់សំអាតខ្យល់
37. អំពូលភ្លើង
38. ខ្សែរភ្លើង
39. ឌុយភ្លើង(សំរាប់ប្រើអគ្គីសនី)
40. ថ្មពិល

សំលៀកបំពាក់ គ្រឿងតុបតែង ស្បែកជើង

1. ខោងាវខ្វាហ្បៀ(អាវធំ)
2. រ៉ូប
3. សំពត់
4. ខោជើងវែង
5. ខោជើងខ្លី
6. ខោខោបយ
7. ស្រោមជើង(ស្រោបកំភួនជើង)
8. អាវសឺមី
9. អាវស្រី
10. អាវសំរាប់ហែលទឹក
11. អាវសំរាប់ពាក់ពីក្រៅវែងដល់ចង្កង់
12. អាវរងារ
13. អាវកាក់
14. អាវយឺត
15. អាវរងារស្តើងៗសំរាប់ពាក់ពីក្នុង
16. អាវដៃវែង
17. ខោអាវយឺត
18. គីម៉ុណូ(អាវជប៉ុន)
19. សំលៀកបំពាក់ការ
20. ខោអាវស្លៀកដេក
21. ខោអាវទ្រនាប់
22. អាវកបើក
23. អាវទ្រនាប់ស្រី
24. អាវដៃខ្លី
25. ស្រោមជើងវែង
26. ខោអាវរឹបសាច់
27. ស្រោមជើង
28. អំបោះ
29. កប្បាស ឬ សំលី
30. រោម(ចៀម)
31. ហូល ព្រែ សូត្រ
32. ស្បែក
33. ប៉ាក់
34. ក្រណាត់គូតុង

(របស់អាមេរិច ឬ បារាំង)
35. ក្រណាត់ប្រហោងៗដូចសំណាញ់
36. ក្រណាត់បន្ទះៗ (សំរាប់ចងលំអរ)
37. ហោប៉ាវ
38. ទ្បេវ
39. រូត(ខោ,អាវ)
40. គម្រប
41. ស្បែកជើងកីឡា
42. ស្បែកជើងប៉ាត់តា
43. ស្បែកជើងកវែង
44. ស្បែកជើងសង្រែក
45. ស្បែកជើងផ្ទាត់ (ពាក់ដើរលេងតាមឆ្នេរសមុទ្រ)
46. ស្បែកជើងផ្ទាត់(ពាក់ដើរក្នុងផ្ទះឬមន្ទីរពេទ្យ)
47. ស្បែកជើងខ្សៀរ
48. ខ្សែរក្រវ៉ាត់
49. មួក
50. វ៉ែនតា
51. ក្រវ៉ាត់ក
52. កន្សែងបង់ក
53. ក្រវិល
54. ខ្សែរក
55. ចិញ្ចៀន

ប្រាប់ប្រដា ប្រើនៅផ្ទះបាយ

1. កាំបិត
2. ជ្រុញ
3. ខ្ទះ
4. ឆ្នាំង
5. កំសៀវ
6. ក្រដាសអាលុយមីញ៉ូម
7. ចង់សំរាប់រុំ
8. ចាន
9. ចានចង្កិះ
10. ពែង
11. ចានក្រឡូមជ្រៅ
12. ស្លាបព្រា
13. សម
14. កូនកាំបិត
15. កែវ
16. ចូ មានដៃ
17. វែក

គ្រឿងសង្ហារឹម

1. សាឡុង
2. គ្រែ
3. កៅអី
4. តុ
5. តុការិយាល័យ
6. ផ្ទាក់ ,ផ្ទើ
7. កញ្ចក់

គ្រឿងការិយាល័យ

1. ស្រោមសំបុត្រ
2. សៀវភៅសរសេរ
3. ប៊ិច
4. ខ្មៅដៃ
5. ខ្មៅដៃពណ៌
6. ជ័រលុប
7. កន្ត្រៃ
8. ប្រដាប់កឹប
9. ប្រដាប់ខ្វាស់
10. ប្រអប់ចង់សំរាប់ច្រកក្រដាស

ប្រដាប់ប្រើប្រាស់ប្រចាំថ្ងៃ

1. អំបោស
2. បង់សំរាប់បិតដំបៅ
3. ប្រដាប់វាស់កំដៅ
4. កន្ត្រៃកាត់កញ្ចក
5. ក្រដាសបង្គន់
6. ក្រដាសជូតមាត់ ឬដៃ
7. កន្សែងពោះគោ
8. ច្រាសដុសធ្មេញ
9. ថ្នាំដុសធ្មេញ
10. សាប៊ូកក់សក់
11. សាប៊ូដុសខ្លួន
12. សាប៊ូ
13. អូសាវ៉ែល(មេសាប៊ូ)
14. ឆត្រ័
15. កាបូបដៃ
16. កតាប
17. បារី
18. ដែកកេះ
19. នាឡិកា ពោរសំលេង
20. វ៉ែនតា
21. កញ្ចក់កែវភ្នែក

ស្ដីពីធនាគារ

សន្ទនា

- តើអ្នកមានសៀវភៅធនាគារឬទេ?
- តើធនាគារមួយណា ?
- តើអ្នកធ្លាប់ប្រើធនាគារ ATM ដែរឬទេ ?
- តើធនាគារសំរាប់ធ្វើអ្វី ?

ពាក្យ

1. សន្សំលុយ
2. ដាក់លុយ
3. ដាក់លុយធម្មតា
4. ទុកលុយដោយកំណត់ពេលយូ
5. បង់លុយដោយស្វយ័ប្រវត្តិ
6. ផ្ទេរប្រាក់ខែតាមធនាគារ
7. កុង(សៀវភៅធនាគារ)
8. ថ្មី
9. បើកថ្មី
10. ឯកសារដែលអាចបញ្ជាក់ថាជាសាមីខ្លួន
11. សំបុត្រលេខរៀង
12. សៀវភៅធនាគារ
13. កាតធនាគារ
14. បញ្ជាក់ពីសាមីខ្លួន
15. ដកហូតយកវិញ
16. លេខសម្ងាត់
17. ដាក់លុយទុក
18. ដកយកលុយចេញ
19. ដាក់សៀវភៅចូល
20. ផ្ទេរលុយ(ផ្ញើរលុយ)
21. ពិនិត្យមើលទឹកលុយ
22. លុយ(សន្លឹក)
23. លុយរាយ(កាក់)
24. លុប
25. កែតម្រូវ
26. ត្រា
27. ចុះហត្ថលេខា

ធ្វើសៀវភៅធនាគារសំរាប់សន្សំលុយ

※ នៅពេលដែលទៅធ្វើសៀវភៅធនាគារ ត្រូវការចាំបាច់នូវបណ្ណសំគាល់ខ្លួន ។

កេន : សូមអភ័យទោសខ្ញុំចង់ធ្វើសៀវភៅធនាគារ

បុគ្គលិកនៅយូប៊ីងក្យូគឺ : បាត,អញ្ជឹង សូមមេត្តាសរសេរបំពេញ ឈ្មោះ អាសយ័ដ្ឋាន លេខទូរសព្ទ័ និងចំនួនលុយដែលត្រូវដាក់ និង ចុះហត្ថលេខានៅត្រង់នេះ បន្ទាប់មកសូមមេត្តាបង្ហាញនូវបណ្ណសំគាល់ខ្លួនផង ។

កេន : បាត,ខ្ញុំយល់ហើយ ។

បុគ្គលិកនៅយូប៊ីងក្យូគឺ : សូមសរសេរលេខសម្ងាត់នៅត្រង់កន្លែងនេះ

កេន : បាត(សរសេរ) អញ្ជឹងបានឬទេ ?

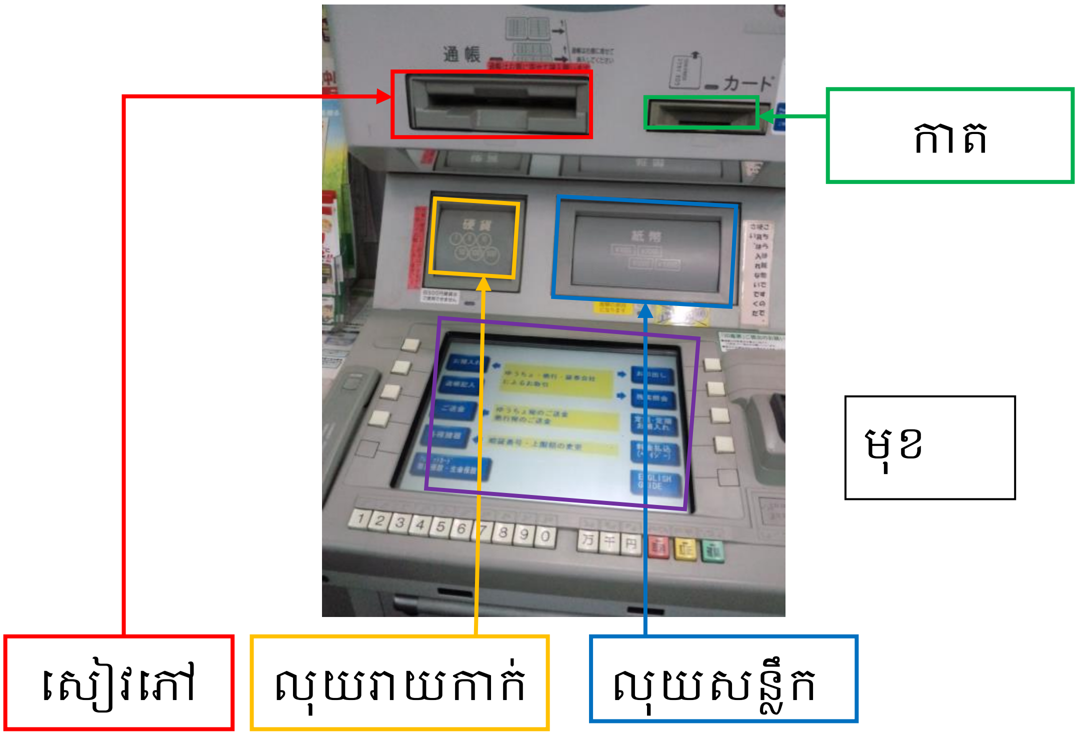
បុគ្គលិកនៅយូប៊ីងក្យូគឺ : អញ្ជឹងខ្ញុំទៅធ្វើសៀវភៅ សូមមេត្តារង់ចាំបន្តិច ។ ចំណែក កាតវិញ ចាំផ្ញើរ ទៅផ្ទះនៅថ្ងៃក្រោយ ។

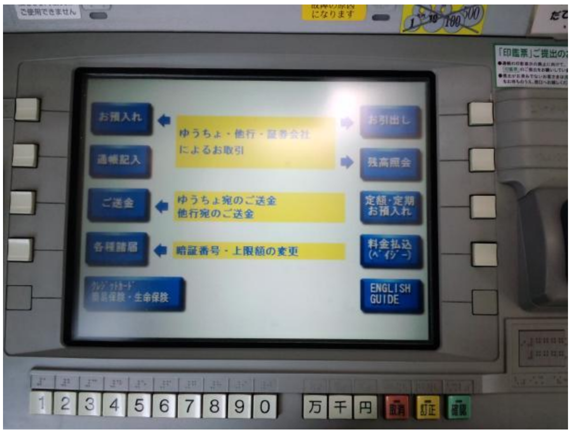
សៀវភៅប្រភេទផ្សេងៗគ្នា

កាតប្រភេទផ្សេងៗគ្នា

របៀបប្រើធនាគារ ATM

ធនាគារ(យូចូ)





បញ្ចូលទឹកប្រាក់

ដាក់សៀវភៅ

ផ្ញើរលុយ

ដំណឹងផ្សេងៗ

កាតក្រេឌីត និង សេម៉េហុកគែន

ដកទឹកប្រាក់

មើលទឹកប្រាក់

ទុកលុយដោយកំណត់ពេលយូ

បង់លុយ

ប្តូរភាសារ

ជិះរថភ្លើង

សន្ទនា

- តើអ្នក ឧស្សាហ៍ ជិះរថភ្លើងជាញឹកញាប់ដែរឬទេ?
- តើអ្នកធ្លាប់ជិះរថភ្លើងទៅទីកន្លែងណាខ្លះ?
- តើរូបថតខាងក្រោមនេះឈ្មោះ
  ស្ថានីយ៍រថភ្លើងអ្វីខ្លះ ?ពីអ្នកស្គាល់ដែរឬទេ?តើអ្នកច្រើនជិះរថភ្លើងពីស្ថានីយ៍ មួយណា?

①

②

③

- តើនៅប្រទេសអ្នក អ្នកធ្លាប់ជិះរថភ្លើងដែរឬទេ?
- តើជិះរថភ្លើងទៅទីកន្លែងណា?

① កូហ្សាស៊ីប៊ីយ៉ា ② អ៊ីហ្ស៊ឹមិណុ ③ តាតតិបា

ពាក្យ

1. អ្នកបរ (តៃកុង)
2. អ្នកជំនួយការ
3. បុគ្គលិកធ្វើការនៅស្ថានីយ៍រថភ្លើង
4. ច្រកដាក់សំបុត្ររថភ្លើង(ច្រកចេញចូល)
5. សំបុត្រ
6. សំបុត្រ ដែលប្រើបានច្រើនដង
7. សំបុត្រសំរាប់ជិះពេលប្តូររថភ្លើង
8. កាតប៉ាស់ស្ម
9. កន្លែងលក់សំបុត្រ
10. ម៉ាស៊ីនលក់សំបុត្រ
11. តម្លៃឈ្នួល(យានជំនិះ)
12. ច្រកខាងជើង ច្រកខាងត្បូង
    ច្រកខាងកើត ច្រកខាងលិច
13. ផែនទីផ្លូវរថភ្លើង
14. តារាងសំរាប់មើលម៉ោង
15. ប្តូររថភ្លើង
16. កន្លែងជិះរថភ្លើង
17. ឡើងលើ
18. ចុះក្រោម
19. ខ្សែទី--
20. ឆ្ពោះទៅ
21. ទៅ
22. ចេញដំណើរ
23. ចាប់ពី -- ដល់ត្រឹម---
24. រថភ្លើងជើងដំបូង
    រថភ្លើងជើងចុងក្រោយ
25. ថ្ងៃធម្មតា(ថ្ងៃចន្ទ័ដល់ថ្ងៃសុក្រ)
26. ថ្ងៃសំរាកចុងសប្តាហ៍(ថ្ងៃសៅរ៍និងថ្ងៃអាទិត្យ)
27. ផ្អាក ឈប់
28. ផ្អាកបណ្តោះអាសន្ន
29. កៅអីសំរាប់ចាស់ជរា អ្នកមានផ្ទៃពោះ អ្នកពិការ
30. កន្លែងសំរាប់ស្រីៗ
31. រថភ្លើងពត៌ខៀវ
32. កុងតាក់សំរាប់ចុច
    នៅពេលមានការ បន្ទាន់

រថភ្លើង

1 . សួរបុគ្គលិកធ្វើការនៅស្ថានីយ៍រថភ្លើង

A :សុំទោស! ខ្ញុំចង់ទៅម៉ាជិដា តើត្រូវជិះរថភ្លើងខ្សែទីប៉ុន្មាន?

បុគ្គលិកធ្វើការនៅស្ថានីយ៍រថភ្លើង: ខ្សែទី2 ។

A :អញ្ចឹង, តើពីទីនេះទៅ ត្រូវចំណាយពេលប៉ុន្មាន ?

បុគ្គលិកធ្វើការនៅស្ថានីយ៍រថភ្លើង: ប្រហែល 30នាទី ។

A :រថភ្លើងជើងបន្ទាប់ពីនេះ តើចេញដំណើរនៅម៉ោងប៉ុន្មាន?

បុគ្គលិកធ្វើការនៅស្ថានីយ៍រថភ្លើង: ម៉ោង 4 :15នាទី

A :អរគុណ!

ចូរហ្វឹកហាត់ ដោយយកពាក្យខាងក្រោមនេះមកជំនួស

① ហ៊ីយីសាវ៉ា

② អេណូស៊ីម៉ា

③ ស៊ីងយូរីហ្គាអូកា

④ ហ៊ីតាម៉ាតាហ្គាវ៉ា

រថភ្លើង

សួរបុគ្គលិកធ្វើការនៅស្ថានីយ៍រថភ្លើង

A :សុំទោស! ខ្ញុំចង់ទៅ < កាម៉ាគឺរ៉ា > តើត្រូវធ្វើដូចម្តេចទើបអាចទៅដល់?

បុគ្គលិកធ្វើការនៅស្ថានីយ៍រថភ្លើង:ជិះរថភ្លើងជើងបន្ទាប់នេះ ទៅដល់ហ៊ឹយីសាវ៉ា ប្តូរជិះខ្សែរ JR ទៅដល់អូហ្វ៊ុណា ប្តូររថភ្លើង ម្តងទៀត រំលង 1ស្ថានីយ៍ដល់ហើយ ។

A :តើត្រូវប្តូរ នៅ ហ៊ឹយីសាវ៉ា និង អូហ្វ៊ុណាមែនទេ?

បុគ្គលិកធ្វើការនៅស្ថានីយ៍រថភ្លើង:បាត,ពិតមែនហើយ

A : ខ្ញុំយល់ហើយ អរគុណ !

ចូរហ្វឹកហាត់ ដោយយកពាក្យខាងក្រោមនេះមកជំនួស

① ហុងអាហ្ស៊ុហ្គិ

② សាគឺរ៉ាហ្គិចូ

③ ស៊ីនស៊ឹហ្គិតាក់

④ តូហ្ស៊ុកា

☆ តូហ្ស៊ុកា តើអ្នកចង់ទៅទីកន្លែងណា? ចូរសួរមិត្តភក្តិ ពីរបៀបធ្វើដំណើរទៅ ។ ចូរមើលផែនទីផ្លូវរថភ្លើង រួចឆ្លើយនិងសំនួរ ។

2. របៀបទិញសំបុត្រ

សំបុត្រទិញនៅត្រង់កន្លែងម៉ាស៊ីនលក់សំបុត្រ

1 តើសំបុត្រ តម្លៃប៉ុន្មាន មើលតារាងនៅកន្លែងលក់សំបុត្រ

2 ចុចសញ្ញា「きっぷ」។ បន្ទាប់មកចុចតម្លៃសំបុត្រដែលចង់បាន

3 ដាក់លុយចូល

4 យកសំបុត្រ

☆ប្រសិនបើចង់ទិញសំបុត្រដែលប្រើបានច្រើនដង ជាដំបូងចុចសញ្ញា「回数券（かいすうけん）」

បន្ទាប់មកចុច ចំនួនដងសំបុត្រដែលត្រូវទិញចុចសញ្ញា「普通回数券（ふつうかいすうけん）」

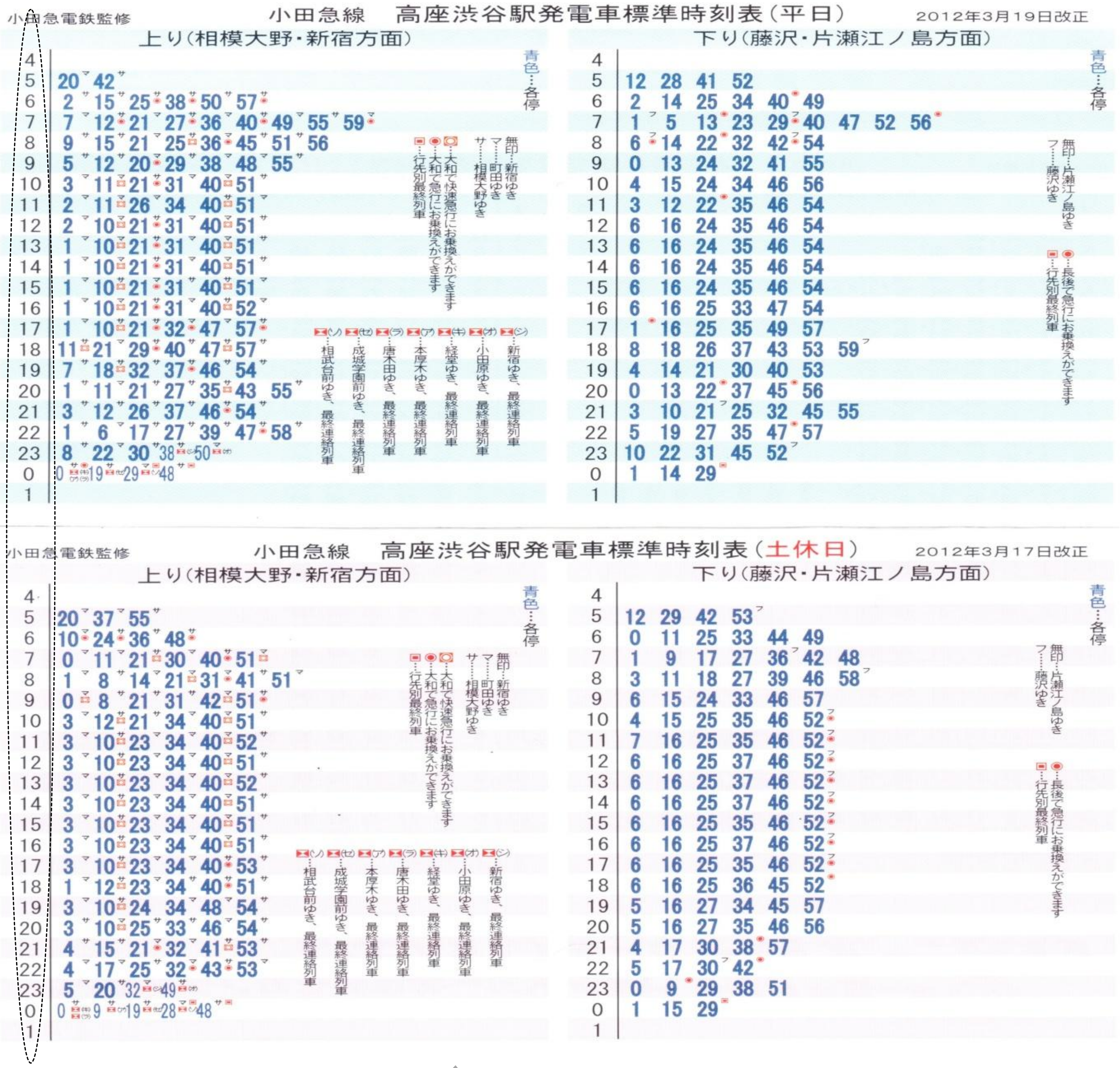
ទិញសំបុត្រសំរាប់ជិះចំនួន10ដង រួចដាក់លុយចូល

(ឧបមា)ទិញសំបុត្រសំរាប់ជិះពីស្ថានីយ៍ កូហប្រាស៊ីប៊ឹយ៉ាទៅ សាគឺវ៉ាហ្គាអូកាតំលៃ120យ៉េន
ទិញសំបុត្រដែលប្រើបានច្រើនដង(回数券(かいすうけん))តំលៃ1200យ៉េន
ទិញបានសំបុត្រចំនួន11សន្លឹកអាចជិះបានចំនួន11ដង ចំណេញបានសំបុត្រចំនួន1សន្លឹក ។

តើអ្នកស្គាល់កាតស៊ុយកា *(Suica)* និងប៉ាស់ស្មូ(*PASMO*)ដែរឬទេ?
មានប្រភេទសំបុត្រផ្សេងៗគ្នាច្រើនប្រភេទ ដូចជា សំបុត្រសំរាប់ជិះរថភ្លើង ខ្សែរអូដាគ្យូសើន(小田急線(おだきゅうせん)) (JR線(せん)) និងសំរាប់ជិះរថយន្តក្រុង គឺត្រូវតែទិញសំបុត្រជារៀងរាល់លើក ។ ប៉ុន្តែប្រសិនបើមានកាតស៊ុយកា និងប៉ាស់ស្មូ ពេលជិះរថភ្លើង 小田急線(おだきゅうせん) JR線(せん) និងរថភ្លើងក្រោមដី(地下鉄(ちかてつ))គឺមិនចាំបាច់ទិញសំបុត្រទេ គ្រាន់តែយកកាតទៅ កូតតែប៉ុណ្ណោះ អាចជិះរថភ្លើង ឬ រថយន្តក្រុងបាន ។ម្យ៉ាងទៀត នៅតាមម៉ាស៊ីនលក់ទឹក និងផ្សារ24ម៉ោងក៏អាចទិញទំនិញបានដែរ ងាយស្រួលណាស់ ។

រថភ្លើង

មើលតារាងម៉ោងដែលរថភ្លើងត្រូវចេញ



小田急電鉄監修　小田急線　高座渋谷駅発電車標準時刻表（平日）　2012年3月19日改正

上り（相模大野・新宿方面）

4	
5	20 42
6	2 15 25 38 50 57
7	7 12 21 27 36 40 49 55 59
8	9 15 21 25 36 45 51 56
9	5 12 20 29 38 48 55
10	3 11 21 31 40 51
11	2 11 26 34 40 51
12	2 10 21 31 40 51
13	1 10 21 31 40 51
14	1 10 21 31 40 51
15	1 10 21 31 40 51
16	1 10 21 31 40 52
17	1 10 21 32 47 57
18	11 21 29 40 47 57
19	7 18 32 37 46 54
20	1 11 21 27 35 43 55
21	3 12 26 37 46 54
22	1 6 17 27 39 47 58
23	8 22 30 38 50
0	0 19 29 48
1	

青色…各停　無印…新宿ゆき　マ…町田ゆき　サ…相模大野ゆき　◎…大和で快速急行にお乗換えができます　●…大和で急行にお乗換えができます　■…行先別最終列車　(シ)…新宿ゆき、最終連絡列車　(オ)…小田原ゆき、最終連絡列車　(キ)…経堂ゆき、最終連絡列車　(ア)…本厚木ゆき、最終連絡列車　(ラ)…唐木田ゆき、最終連絡列車　(セ)…成城学園前ゆき、最終連絡列車　(ソ)…相武台前ゆき、最終連絡列車

下り（藤沢・片瀬江ノ島方面）

4	
5	12 28 41 52
6	2 14 25 34 40 49
7	1 5 13 23 29 40 47 52 56
8	6 14 22 32 42 54
9	0 13 24 32 41 55
10	4 15 24 34 46 56
11	3 12 22 35 46 54
12	6 16 24 35 46 54
13	6 16 24 35 46 54
14	6 16 24 35 46 54
15	6 16 24 35 46 54
16	6 16 25 33 47 54
17	1 16 25 35 49 57
18	8 18 26 37 43 53 59
19	4 14 21 30 40 53
20	0 13 22 37 45 56
21	3 10 21 25 32 45 55
22	5 19 27 35 47 57
23	10 22 31 45 52
0	1 14 29
1	

青色…各停　無印…片瀬江ノ島ゆき　フ…藤沢ゆき　●…長後で急行にお乗換えができます　■…行先別最終列車

小田急電鉄監修　小田急線　高座渋谷駅発電車標準時刻表（土休日）　2012年3月17日改正

上り（相模大野・新宿方面）

4	
5	20 37 55
6	10 24 36 48
7	0 11 21 30 40 51
8	1 8 14 21 31 41 51
9	0 8 21 31 42 51
10	3 12 21 34 40 51
11	3 10 23 34 40 52
12	3 10 23 34 40 51
13	3 10 23 34 40 52
14	3 10 23 34 40 51
15	3 10 23 34 40 51
16	3 10 23 34 40 51
17	3 10 23 34 40 53
18	1 12 23 34 40 51
19	3 10 24 34 48 54
20	3 10 25 33 46 54
21	4 15 21 32 41 53
22	4 17 25 32 43 53
23	5 20 32 49
0	0 9 19 28 48
1	

青色…各停　無印…新宿ゆき　マ…町田ゆき　サ…相模大野ゆき　◎…大和で快速急行にお乗換えができます　●…大和で急行にお乗換えができます　■…行先別最終列車　(シ)…新宿ゆき、最終連絡列車　(オ)…小田原ゆき、最終連絡列車　(キ)…経堂ゆき、最終連絡列車　(ラ)…唐木田ゆき、最終連絡列車　(ア)…本厚木ゆき、最終連絡列車　(セ)…成城学園前ゆき、最終連絡列車　(ソ)…相武台前ゆき、最終連絡列車

下り（藤沢・片瀬江ノ島方面）

4	
5	12 29 42 53
6	0 11 25 33 44 49
7	1 9 17 27 36 42 48
8	3 11 18 27 39 46 58
9	6 15 24 33 46 57
10	4 15 25 35 46 52
11	7 16 25 35 46 52
12	6 16 25 37 46 52
13	6 16 25 37 46 52
14	6 16 25 37 46 52
15	6 16 25 35 46 52
16	6 16 25 37 46 52
17	6 16 25 35 46 52
18	6 16 25 36 45 52
19	5 16 27 34 45 57
20	5 16 27 35 46 56
21	4 17 30 38 57
22	5 17 30 42
23	0 9 29 38 51
0	1 15 29
1	

青色…各停　無印…片瀬江ノ島ゆき　フ…藤沢ゆき　●…長後で急行にお乗換えができます　■…行先別最終列車

ម៉ោង

នាទី

1） តើនៅថ្ងៃសុក្ររថភ្លើង ចេញដំណើរជើងដំបូងគេនៅម៉ោងប៉ុន្មាន?

2） តើនៅពេលណាដែលរថភ្លើងចេញដំណើរច្រើនជាងគេ ?ហេតុអ្វី?

3） ថ្ងៃអាទិត្យ នៅម៉ោង10 ： 30នាទីព្រឹកបានមកដល់ ។ដើម្បីធ្វើដំណើរទៅ យ៉ាម៉ាតូ តើអ្នកត្រូវជិះរថភ្លើងចេញដំណើរនៅម៉ោងប៉ុន្មាន?

☆ ចូរមើលតារាងម៉ោងដែលរថភ្លើងចេញដំណើររួចសាកល្បងសួរមិត្តភក្តិរបស់អ្នក ។

តើអ្នកដឹងដែរឬទេ នៅស្ថានីយ៍រថភ្លើងគេប្រកាសពីអ្វី?

តើការនិយាយរបស់បុគ្គលិកនៅស្ថានីយ៍រថភ្លើងពិបាកស្តាប់មែនដែរឬទេ?តើគេនិយាយអំពីអ្វី?

① សូមមេត្តាថយក្រោយមកនៅខាងក្នុងគំនូសពត៌លឿង

② សូមមេត្តា តំរង់ជួរដើម្បីរង់ចាំជិះរថភ្លើង

③ ការរត់ចូលជិះរថភ្លើងគ្រោះថ្នាក់ណាស់ សូមមេត្តាកុំរត់ចូលជិះរថភ្លើង

④ រថភ្លើងនេះវិលត្រឡប់ទៅវិញទេ មិនអាចជិះបានទេ

⑤ សូមប្រយត្ន័ ភ្លេចរបស់នៅក្នុងរថភ្លើង

⑥ បិតទ្វារ សូមប្រយត្ន័ !

⑦ សូមមេត្តា ចូលតាមច្រកទ្វារដែលមិនសូវមានមនុស្ស

⑧ ពេលចូលជិះ សូមមេត្តាចូលទៅខាងក្នុងបន្តិច ។

នៅពេលដែលភ្លេច របស់នៅក្នុងរថភ្លើង

ទៅសួររកនៅក្នុងការិយាលយ័ស្ថនីយ៍រថភ្លើង

A : សូមអភយ័ទោស

ខ្ញុំបានភ្លេច ឆត្រ័នៅក្នុងរថភ្លើង

បុគ្គលិកធ្វើការនៅស្ថានីយ៍រថភ្លើង: អញ្ចឹង! តើជាឆត្រ័បែបណា?

A : ឆត្រ័ពតិខ្មៅ

បុគ្គលិកធ្វើការនៅស្ថានីយ៍រថភ្លើង: តើភ្លេចនៅរថភ្លើង ម៉ោងប៉ុន្មាន ?

A : ប្រហែលម៉ោង 3 : 30នាទី

បុគ្គលិកធ្វើការនៅស្ថានីយ៍រថភ្លើង: តើទុកនៅត្រង់កន្លែងណា?

A : មិនបានចាំទេ ប៉ុន្តែប្រហែលជានៅក្បែរទ្វារ

បុគ្គលិកធ្វើការនៅស្ថានីយ៍រថភ្លើង: បាតខ្ញុំយល់ហើយ អញ្ចឹង!សូមរង់ចាំបន្តិច ខ្ញុំរកមើល

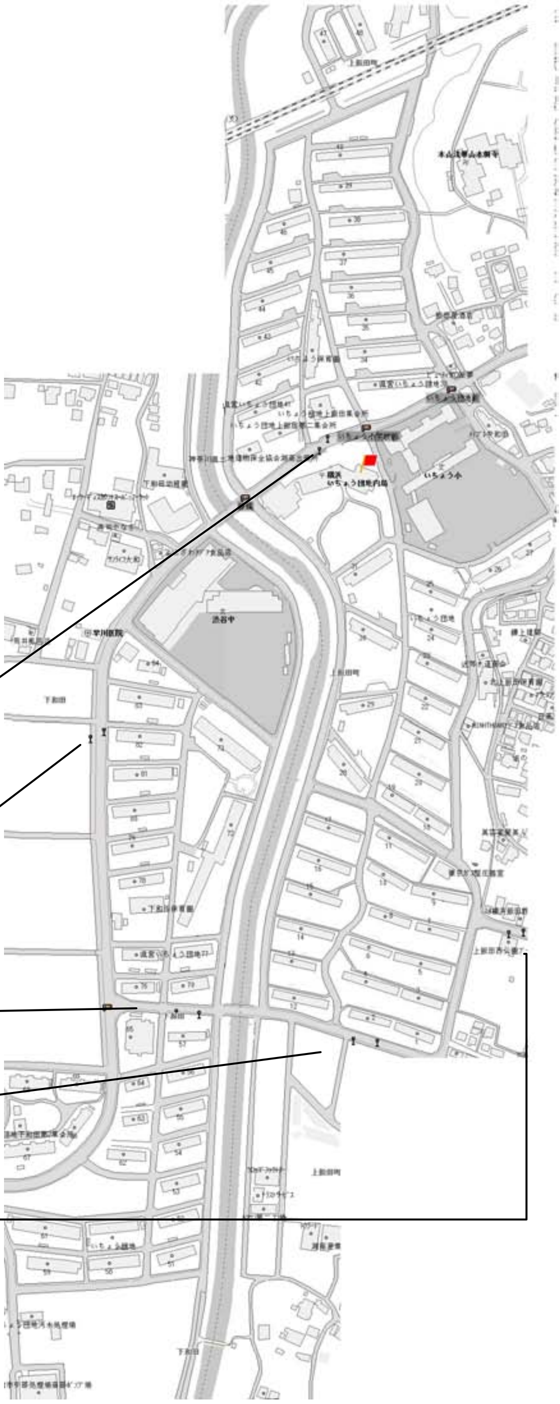
បុគ្គលិកធ្វើការនៅស្ថានីយ៍រថភ្លើង: ឥឡូវ ឆត្រ័នោះ នៅឯស្ថានីយ៍រថភ្លើង យ៉ាម៉ាតូ

A : អញ្ចឹង ខ្ញុំនឹងទៅយក ។ អរគុណ !

រថយន្តក្រុង

សន្ទនា

- តើអ្នកឧស្សាហ៍ជិះរថយន្តក្រុងជាញឹកញាប់ដែរឬទេ ?
- តើរថយន្តក្រុងនៅអ៊ីចូដាន់ជិ អាចទៅដល់ទីណាខ្លះ?
- តើអ្នកជិះរថយន្តក្រុងពី ចំណតណាទៅ ? តើអ្នកស្គាល់ទេ រូបថតខាងក្រោមនេះជាកន្លែងណា? ខាងក្រោមនេះជាចំណតរថយន្តក្រុង



① ស៊ូកៃយ៉ូម៉ាអិ

② ស៊ីប៊ឺយ៉ាជូហ្កាកូម៉ាអិ

③ ហ្សអ៊ីគឺយ៉ូម៉ាអិ

④ អ៊ីចូដាន់ជិ

⑤ ដៃមឹក៉ា

ពាក្យ

តារាងសំរាប់មើលម៉ោង

តារាងសំរាប់មើលម៉ោងដែលរថយន្តត្រូវចេញដំណើរ

ទិសដៅដែលរថយន្តត្រូវទៅ

ថ្ងៃធម្មតា(ថ្ងៃចន្ទ ដល់ថ្ងៃ សុក្រ)

ថ្ងៃសំរាកចុងសប្តាហ៍(ថ្ងៃ សៅរ៍និងអាទិត្យ)

បង់លុយក្រោយ(បង់លុយនៅពេលចុះពីរថយន្ត)

បង់លុយមុន(បង់លុយនៅពេលឡើងជិះរថយន្ត)

ច្រកសំរាប់បង់លុយចូល

ប្តូរលុយរាយ

ម៉ាស៊ីនសំរាប់ប្តូរលុយរាយ

សំបុត្រ

លេខសំបុត្រ

តារាងសំរាប់មើលលុយថ្លៃផ្លូវ

ចំណតរថយន្តក្រុង

ឡើងជិះរថយន្ត

ចុះពីរថយន្ត

សំរាប់ចុចកណ្តឹង សុំចុះ

រថយន្តក្រុង

របៀបជិះរថយន្តក្រុងនិង របៀបបង់លុយថ្លៃផ្លូវ

☆ ក្នុងករណីបង់«លុយថ្លៃផ្លូវ»នៅពេលចុះពីរថយន្ត

- ពិនិត្យមើលតារាងម៉ោងដែលរថយន្តក្រុងត្រូវចេញដំណើរ ដែលមានបិតនៅតាមចំណាតរថយន្ត
- ពិនិត្យមើលទិសដៅដែលរថយន្តក្រុងត្រូវទៅនិងរបៀបបង់លុយថ្លៃផ្លូវ
- ឡើងជិះតាមទ្វារមុខ«បង់លុយថ្លៃផ្លូវនៅត្រង់ច្រកចូលទ្វារមុខ»
- យកសំបុត្រ
- ឈ្មោះកន្លែងចំណាតដែលត្រូវចុះនិងត្រូវបានប្រកាស ចុច «កណ្ដឹងសុំចុះ»
- ផ្ទៀងលេខសំបុត្រនិងតារាងបង្ហាញពីថ្លៃផ្លូវ ដើម្បីដឹងពីថ្លៃផ្លូវ
- ក្នុងករណីត្រូវអាប់លុយ សូមមេត្តាប្ដូរលុយរាយ
- តារាងបង្ហាញពី«ថ្លៃផ្លូវ»បង់លុយថ្លៃផ្លូវ
- ចុះពីរថយន្តតាមទ្វារមុខ ។

☆ ក្នុងករណីបង់លុយថ្លៃផ្លូវនៅពេលឡើងជិះរថយន្ត

- ពិនិត្យមើលតារាងម៉ោងដែលរថយន្តក្រុងត្រូវចេញដំណើរ ដែលមានបិតនៅតាមចំណាតរថយន្ត
- ពិនិត្យមើលទិសដៅដែលរថយន្តក្រុងត្រូវទៅនិងរបៀបបង់លុយថ្លៃផ្លូវ
- ឡើងជិះរថយន្តតាមទ្វារមុខ ពេលនោះប្រាប់ឈ្មោះចំណាតដែលត្រូវចុះ
- ក្នុងករណីត្រូវអាប់លុយ សូមមេត្តាប្ដូរលុយរាយ
- បន្ទាប់ពីអ្នកបើកបររថយន្តបញ្ជាម៉ាស៊ីនគិតលុយថ្លៃផ្លូវរួច សូមមេត្តាបង់លុយថ្លៃផ្លូវ
- ឈ្មោះកន្លែងចំណាតដែលត្រូវចុះនិងត្រូវបានប្រកាស ចុច «កណ្ដឹងសុំចុះ»
- ចុះពីរថយន្តតាមទ្វារកណ្ដាល ។

រថយន្តក្រុង

ចូរមើលតារាងសំរាប់មើលម៉ោងដែលរថយន្តត្រូវចេញដំណើរ

	戸塚バスセンター行 (រថយន្តទៅ តូហ្សុកា) いちょう団地バス停(戸61 ・ 戸64) (ចំណតអ៊ីចូដាន់ជិរថយន្តលេខ 61.64) ថ្ងៃធម្មតា	
	ថ្ងៃធម្មតា(ចន្ទ័ដល់សុក្រ)	សៅរ៍ អាទិត្យ
5	35•51	35•55
6	06•21•36•51	15•35•55
7	03•13•23•33•43•58	18•38•58
8	18•38•58	19•40
9	19•40	02•24•46
10	01•23•45	08•30•51
11	07•28•50	13•35•57
12	12•34•55	18•40
13	17•39	02•24•45
14	01•22•44	07•29•51
15	06•28•49	12•34•56
16	11•33•55	18•39
17	16•38	01•23•45
18	00•22•43	06•28•50
19	05•27•49	12•33•55
20	10•32•54	17•38
21	16•37•59	00•22•44
22	21•	

	戸塚バスセンター行 (រថយន្តទៅ តូហ្សុកា) 集会所前バス停(戸61) (ចំណតស៊ូកៃយ៉ូ រថយន្តលេខ 61)	
	ថ្ងៃធម្មតា	សៅរ៍ អាទិត្យ
5	31•47	31•51
6	02•17•32•47•59	11•31
7	09•29	
8		15•36•58
9		
10	19•41	47•
11	03•24	09•31•53
12		
13	13•35•57	41•
14	18•	03•25•47
15		
16	07•29•51	35•57
17	12•	19•41
18		
19	01•23•45	29•51
20	06•28•50	13•34

	いずみ野駅行 (រថយន្តទៅស្ថានីយ៍រថភ្លើង អ៊ីហ្សុមីណុ) 集会所前バス停(い06 ・ い07 ・ い08) (ចំណតស៊ូកៃយ៉ូ រថយន្តលេខ06.07.08)			
	ថ្ងៃធម្មតា	សៅរ៍ អាទិត្យ	ថ្ងៃធម្មតា	សៅរ៍ អាទិត្យ
5				
6			54•	54•
7			34•	44•
8			24•	29•
9			04•	14•
10			39•	54•
11				
12			19•	14•
13	25•	15•55•	59•	49•
14	05•45	35•		
15	25•	15•55	29•	19•
16	05•25•45	15•35•5 5	24•	49•
17	05•25•45	15•35•5 5	04••59	39•
18	05•29•49	15•35•5 5		
19	09•29•50	15•35•5 5		
20	10•25•45	39•		
21	17•57	15•55		
22	46•	35•		

	長後駅東口行 (រថយន្តទៅស្ថានីយ៍រថភ្លើង ចូហ្គុច្រកខាងកើត) 集会所前バス停(い08 ・ 長55) (ចំណតស៊ូកៃយ៉ូ រថយន្តលេខ08.55)	
	ថ្ងៃធម្មតា	សៅរ៍ អាទិត្យ
5		
6	05•45	10•50
7	25•31	25•36
8	05•11	15•21
9	40•46	45•
10		01•
11	05•26	05•26
12	05•	20•
13	11•	01•
14	36•50	26•50
15	15•35	15•56
16	06•	41•
17	06•20•40•46	21•45
18	31•	21•
19	45•	45•
20	05•	10•50

1） នៅថ្ងៃពុធ ចេញពីផ្ទះនៅម៉ោង3:00 ទៅស្ថានីយ៍រថភ្លើងអ៊ីហ្សុមិណុ តើត្រូវជិះរថយន្តក្រុងមួយណា?

2） នៅថ្ងៃអាទិត្យ ចេញពីផ្ទះនៅម៉ោង10:00ព្រឹក ទៅស្ថានីយ៍រថភ្លើង តាត់តិបា តើត្រូវជិះរថយន្តក្រុងមួយណា?

រថភ្លើង・រថយន្តក្រុង ・ថ្មើរជើង

ចូរសាកល្បងសាកសួរពី មធ្យោបាយធ្វើដំណើរ

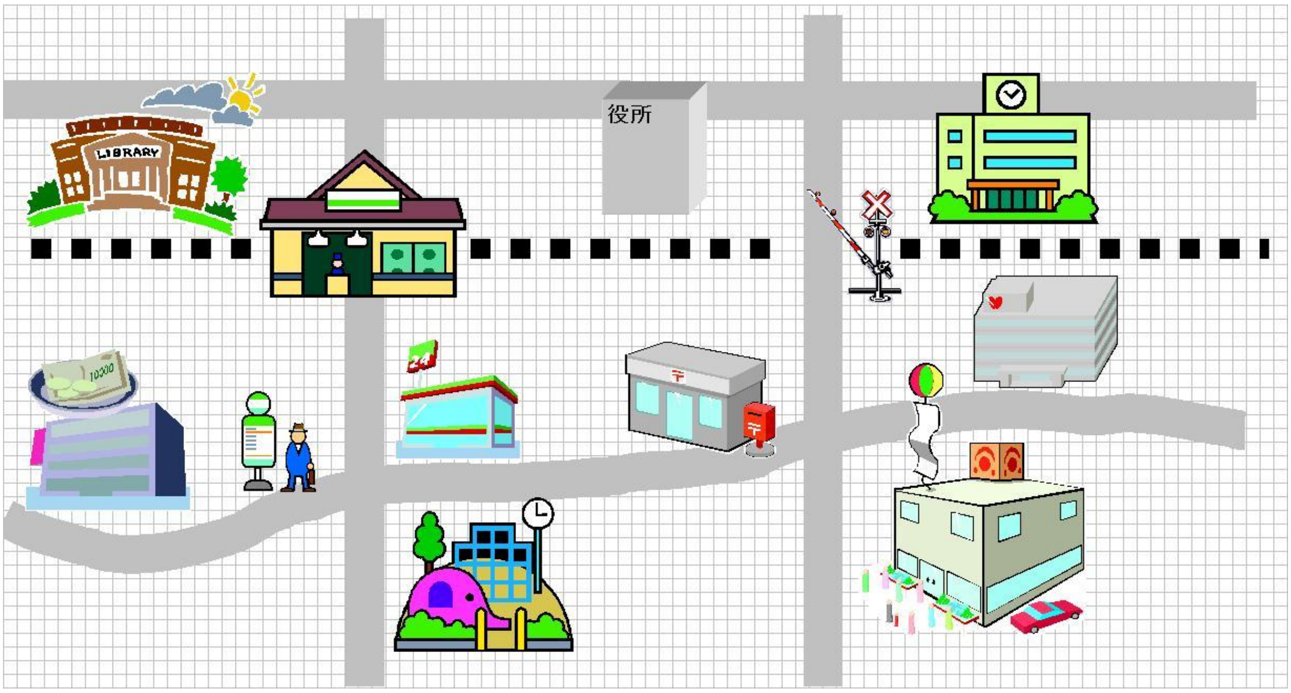
A : សូមអភ័យទោស ខ្ញុំចង់ទៅ（　　　　）。

ប្រើទំរង់(て形)

B : ទៅដល់ត្រឹម（　　　）ប្តូរជិះ(乗り換えて)（　　　）ទៅដល់（　　　）ចុះច្រកខាងលិច ដើរប្រហែល 5នាទី ដល់ហើយ ។

A : អញ្ចឹង! អរគុណ!

ចូរហ្វឹកហាត់គូសផែនទីនៅខាងក្រោមនេះ



☆ចូរសាកល្បងសួរមិត្តភក្តិ ឬ អ្នកធ្វើការជាមួយគ្នា ពីមធ្យោបាយធ្វើដំណើរ

នៅពេលភ្លេចរបស់នៅក្នុងរថយន្តក្រុង

របស់ដែលភ្លេចនៅក្នុងរថយន្តក្រុងនឹងត្រូវបានបញ្ជូនទៅទីស្នាក់ការការិយាល័យរថយន្តក្រុង។

かなちゅう とつかえいぎょうしょ

សូមទំនាក់ទំនង**ទីស្នាក់ការការិយាល័យរថយន្តក្រុងប្រចាំតូហ្សឹកា**(神奈中バス戸塚営業所)

ទូរសព្ទ័លេខ: 045-304-8050

A : ម៉ូស៊ី ម៉ូស៊ី ខ្ញុំបានភ្លេចរបស់នៅក្នុងរថយន្តក្រុង

បុគ្គលិក : អញ្ចឹង? តើជិះរថយន្តនៅពេលណា ?

A : ម្សិលមិញប្រហែលម៉ោង5:00ល្ងាច

បុគ្គលិក : តើបានជិះពីចំណតណា ទៅដល់ចំណតណា?

A : ពីចំណត ស៊ូកៃយ៉ូ ទៅដល់ស្ថានីយ៍រថភ្លើង អ៊ីហ្សុីមីណុ

បុគ្គលិក : តើទៅស្ថានីយ៍រថភ្លើង អ៊ីហ្សុីមីណុមែនទេ?

A : បាត,ពិតមែនហើយ

បុគ្គលិក : តើបានភ្លេចរបស់អ្វី? កាបូបតូច ពណ៌ខៀវ

A : កាបូបតូច ពណ៌ខៀវ ក្នុងនោះមានសៀវភៅ

បុគ្គលិក : ខ្ញុំយល់ហើយ, អញ្ចឹងសូមរង់ចាំបន្តិច ខ្ញុំរកមើល ។

បុគ្គលិក : ឃើញហើយ,នៅទីស្នាក់ការការិយាល័យរថយន្តក្រុងប្រចាំតូហ្សឹកា សូមអញ្ជើញមកយក ។

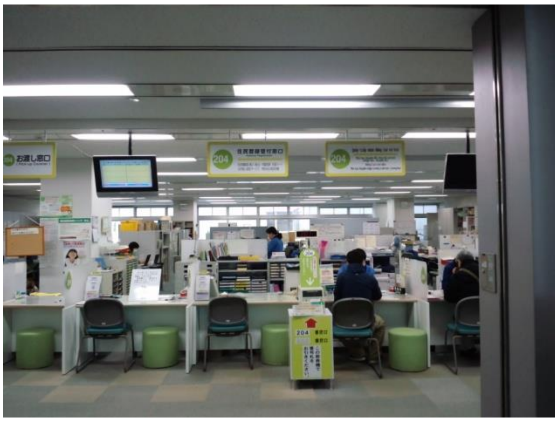
A : អញ្ចឹង? ខ្ញុំ នឹងទៅយក អរគុណ!

សាលាស្រុក /សាលាឃុំ

សន្ទនា

· តើអ្នកឧស្សាហ៍ ទៅសាលាស្រុក/សាលាឃុំ ដែរឬទេ ?

· តើនៅពេលណាដែលត្រូវទៅសាលាស្រុក/សាលាឃុំ ?



· ពេលទៅសាលាស្រុកតើអ្នកធ្លាប់មានការលំបាកដែរឬទេ ? នៅពេលណា ?

ពាក្យ

1. កន្លែងទទួលពាក្យ
2. លិខិតបញ្ជាក់
3. អត្តសញ្ញាណបណ្ណ័សំគាល់ខ្លួន
4. ឯកសារ
5. បំពេញសំណុំបែបបទ
6. ដាក់ពាក្យសុំ(ស្នើសុំ)
7. ដាក់ពាក្យសុំ(ចុះឈ្មោះ)
8. ការកំណត់(ពេលផុតកំណត់)

9. ចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជី（とうろく）
10. ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីស្នាក់នៅ（じゅうみんとうろく）
11. ការផ្តល់ដំណឹង
12. ការផ្តល់ដំណឹង(នៅពេលមានសមាជិកចូលមកស្នាក់នៅ)
13. ការផ្តល់ដំណឹង(នៅពេលមានសមាជិកចាកចេញទៅ)
14. ពេលរៀបការ (ចុះអេតាស៊ីវិល)
15. ពេលលែងគ្នា(ធ្វើលិខិតលែងលះ)
16. ការផ្តល់ដំណឹង(នៅពេលសំរាលកូន)
17. ការផ្តល់ដំណឹងនៅពេលមានសមាជិកស្លាប់
18. ការចុះ ត្រានៅក្នុងបញ្ជីរ
19. លិខិតបញ្ជាក់ ត្រានៅក្នុងបញ្ជី
20. ការចេញ ការបើកអោយប្រើប្រាស់
21. ប្រលងជាប់
22. បាត់បង់
23. ការចេញអោយម្តងទៀត ការធ្វើអោយជាថ្មីម្តងទៀត
24. តែម
25. លិខិតបញ្ជាក់ទីលំនៅ
26. សេចក្តីចំលង
27. ការធានារ៉ាប់រងសុខភាព（けんこうほけん）
28. ការធានារ៉ាប់រងសុខភាព（こくみんけんこうほけん）
29. ធានារ៉ាប់រងក្នុងការថែរក្សា（かいごほけん）
30. នៅក្នុងបន្ទុកជាមួយ
31. សុំចូល
32. មិនចូល
33. ប្រាក់និវត្តន៍（ねんきん）
34. ប្រាក់ចូលនិវត្តន៍（こくみんねんきん）
35. ប្រាក់សំរាប់ជួយសង្គ្រោះនៅពេលចាស់(こうせいねんきん)
36. ការសង ,ការបង់
37. បង់ចំនួន1ដង
38. ចែកជាចំណែក(បង់រំលួស)
39. មិនទាន់បង់
40. ដល់ពេលកំណត់ហើយនៅតែមិនទាន់បង់
41. សងវិញ
42. សុំបន្ថយ
43. ពន្ធដា（ぜいきん）
44. ពន្ធប្រាក់ចំណូល（しょとくぜい）
45. ពន្ធរស់នៅ(ស្រុក)
46. ពន្ធរស់នៅ(ខេត្ត)
47. ពន្ធរថយន្ត（じどうしゃぜい）

48. ពន្ធប្រាក់ចំណាយ（しょうひぜい）

49. លិខិតបញ្ជាក់ការបង់ពន្ធប្រាក់ចំណូល（しょとくしょうめいしょ）

50. លិខិតបញ្ជាក់ការបង់ពន្ធ（かぜいしょうめいしょ）

51. លិខិតបញ្ជាក់មិនចាំបាច់បង់ពន្ធ（ひかぜいしょうめいしょ）

52. លិខិតបញ្ជាក់ការបង់ពន្ធ（のうぜいしょうめいしょ）

53. ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ

54. ការចំណាយប្រាក់

55. ការសងប្រាក់ ការផ្តល់ប្រាក់

56. ការចេញប្រាក់ថ្លៃព្យាបាលដោយតម្លៃខ្ពស់（こうがくりょうようひ）

57. ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ នៅពេលសំរាលកូន

58. ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ ក្មេងៗ（じどうてあて）

59. ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ ក្មេងដែលនៅក្នុងបន្ទុក

60. ទទួលការឧបត្ថម្ភក្នុងជីវភាព(រដ្ឋចិញ្ចឹម)

61. ការពិនិត្យសុខភាព

62. ការចាក់ថ្នាំបង្ការជម្ងឺ

63. សៀវភៅកដត្រា សុខភាពម្តាយនិងកូន(ពេលមានផ្ទៃពោះ)

64. គ្រួសារដែលមានតែឪពុកឬម្តាយ

65. គ្រួសារដែលមានតែម្តាយ

66. គ្រួសារដែលមានតែឪពុក

67. ជនពិការ

68. ចាស់ជរា

69. សាលាមតេយ្យ(សាលារដ្ឋ)

70. ចូលសាលាមតេយ្យ

71. សាលាបឋមសិក្សា

72. អនុវិទ្យាល័យ

73. វិទ្យាល័យ

74. ចូលសាលា(ចូលរៀន)

75. ចូលរួមក្នុងការសិក្សា

76. ប្តូរសាលា(កណ្តាលឆ្នាំសិក្សា)

77. ប្តូរសាលា (ពេលបើកបវេសណៈកាល)

អំពីសាលាស្រុក / សាលាឃុំ

នៅសាលាស្រុក / សាលាឃុំ មានកន្លែងទទួលពាក្យផ្សេងៗគ្នា ។ តើជាប្រភេទការងារដូចម្តេចខ្លះ ? តើអ្នកដឹងដែរឬទេ ? ចូរគូសព្រួញដើម្បីភ្ជាប់ឃ្លាខាងក្រោមនេះ

នៅស្រុកយ៉ូកូហាម៉ាសាលាស្រុកអ៊ីហ្ស៊ឹមិ....

ផ្នែកសញ្ជាតិ (戸籍課)

ផ្នែកពន្ធដា(税務課·)

ផ្នែកទំនុកបំរ៉ុងក្មេងៗ
(こども家庭支援課·)

ផ្នែកប្រាក់ចូលនិវត្តន៍
（こくみんねんきん）

ផ្នែកឧបត្ថម្ភ(保護課)

ផ្នែកជួយសង្គ្រោះ(福祉保健課·)

ការចាក់ថ្នាំបង្ការជម្ងឺ

ទទួលការឧបត្ថម្ភក្នុងជីវភាព
(រដ្ឋចិញ្ចឹម)

លិខិតបញ្ជាក់ទីលំនៅ

ពន្ធរស់នៅ(ស្រុក,ខេត្ត)

ប្រាក់ឧបត្ថម្ភក្មេងៗ

ការធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាពលរដ្ឋ
（こくみんけんこうほけん）

ជូនកាលមានកម្មវិធីផ្សេងៗផងដែរ

ស្រុក យ៉ូកូហាម៉ា សាលាស្រុក អ៊ីហ្ស៊ឹមិ	〒245－0016 横浜市泉区和泉町4636-2	TEL 045-800-2323
	http://www.city.yokohama.lg.jp/izumi/	AM 8:45～PM 5:15
សាលាស្រុក យ៉ាម៉ាតូ	〒242-8601 大和市下鶴間 1-1-1	TEL 046-263-1111
	http://www.city.yamato.lg.jp/	AM 8:30～PM 5:00

មុនពេលទៅសាលាស្រុកទូរសព្ទ័ទៅសាលាស្រុក

នៅពេលទៅធ្វើលិខិតបញ្ជាក់អ្វីមួយ ត្រូវការចាំបាច់នូវ ត្រា ឬ ប៉ាសស្ព័រ ។

មុនពេលទៅសាលាស្រុក ចូរឆែកមើល អ៊ីនតានែត ឬ ទូរសព្ទ័ សាកសួរទុកជាមុន ។

（ពឹ ពឹ ពឹ♪）

- បុគ្គលិកនៅសាលាស្រុក: បាត ,ទីនេះគឺសាលាស្រុក អ៊ីហ្ស៊ឹមិ
- អាន: ខ្ញុំសូមសួរបន្តិច ខ្ញុំចង់បញ្ជាក់ (លិខិតបញ្ជាក់ទីលំនៅ) តើត្រូវយកអ្វីទៅខ្លះ ?
- បុគ្គលិកនៅសាលាស្រុក: (លិខិតបញ្ជាក់ទីលំនៅ)មែនទេ ? សូមមេត្តាយកមកជាមួយនូវរបស់ដែលអាចសំគាល់ខ្លួនបានដូចជា ប៉ាសស្ព័រ យៃងកូហុកគែនសូ បណ្ណសំគាល់ខ្លួនជាដើម ។
- អាន: របស់ដែលអាចសំគាល់ខ្លួន មែនទេ ? ខ្ញុំយល់ហើយ អរគុណ !

ចូរសួរអោយដឹង មុនពេល អញ្ជើញទៅ

ចូរហ្វឹកហាត់រៀននិយាយជាមួយគ្រូដោយ ប្តូរពាក្យខាងក្រោមនេះ

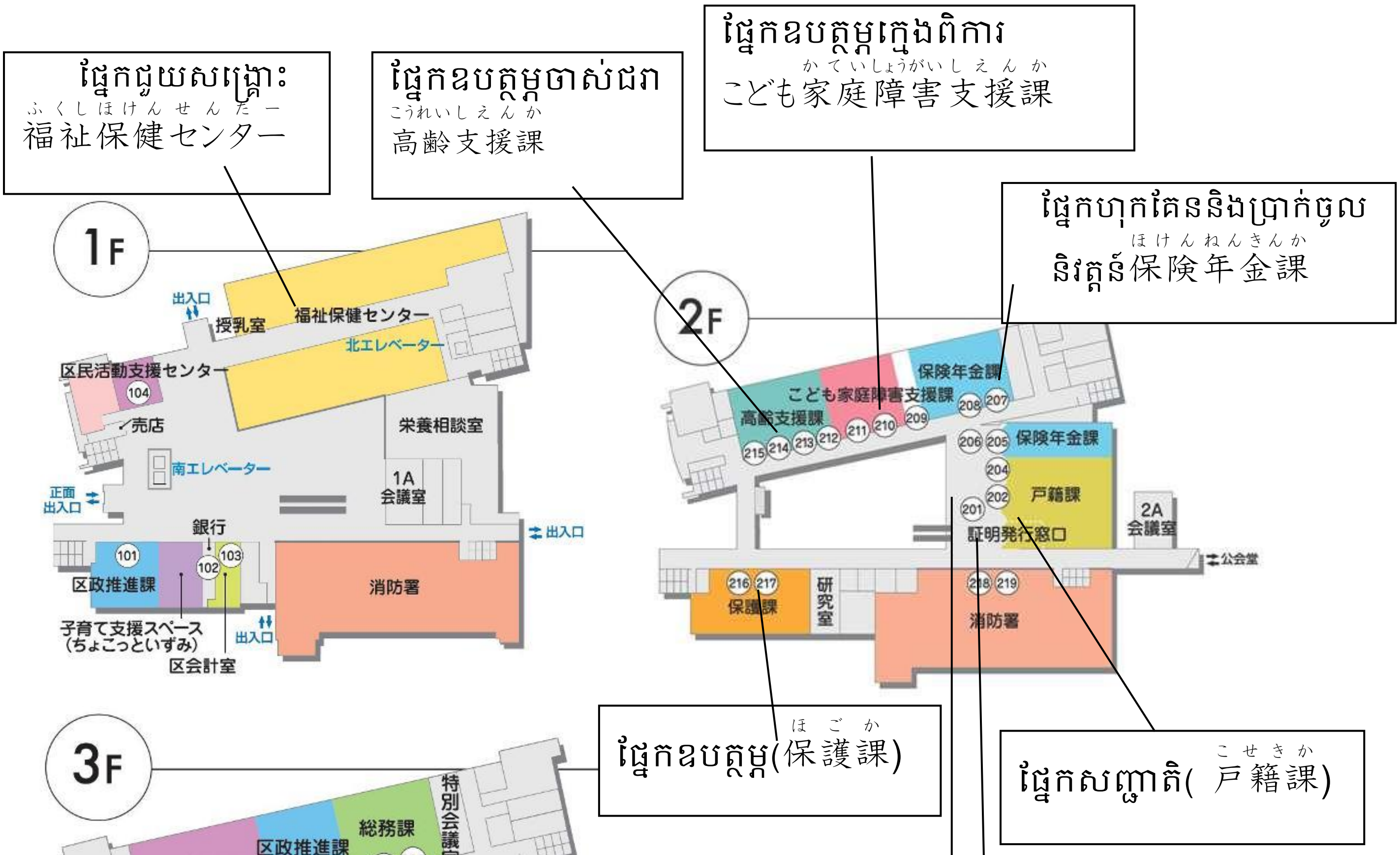
① លិខិតបញ្ជាក់ពន្ធប្រាក់ចំណូល【課税証明書（かぜいしょうめいしょ）】

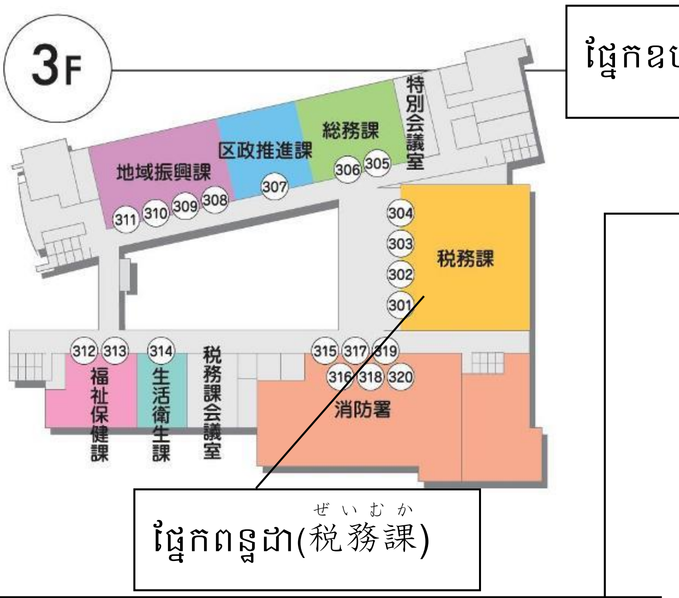
② លិខិតបញ្ជាក់ ត្រា 【印鑑証明書（いんかんしょうめいしょ）】

③ លិខិតបញ្ជាក់បង់ពន្ធ【納税証明書（のうぜいしょうめいしょ）】

ពេលទៅដល់សាលាស្រុក…

ពេលទៅដល់សាលាស្រុក នៅពេលដែលមិនដឹងថា កន្លែងទទួលពាក្យនៅទីកន្លែងណា ចូរសាកសួរ បុគ្គលិកដែលធ្វើការនៅសាលាស្រុក ។





ម៉ាស៊ីនលក់តែម

(収入証紙自動発売機)

អាំ: សូមអភ័យទោស ខ្ញុំមក《ចុះឈ្មោះនៅក្នុងបញ្ជីស្នាក់នៅ(住民登録(じゅうみんとうろく))》តើត្រូវទៅកន្លែងមួយណា ?

បុគ្គលិក: 《ចុះឈ្មោះនៅក្នុងបញ្ជីស្នាក់នៅ(住民登録(じゅうみんとうろく))》មែនទេ ?សូមអញ្ជើញឡើងទៅជាន់ទី2 ផ្នែកសញ្ជាតិ(戸籍課(こせきか))

អាំ: (ផ្នែកសញ្ជាតិ 戸籍課(こせきか)) មែនទេ ?

បុគ្គលិក: បាទ,ត្រូវហើយ សូមមេត្តាចាប់លេខរៀង រួចនៅរង់ចាំបន្តិច គេនឹងហៅតាមលេខរៀង ។

អាំ: បាទ ,ខ្ញុំយល់ហើយ អរគុណ !

កន្លែងចាប់យកលេខរៀង(番号札(ばんごうふだ)をとる)

ចូរហ្វឹកហាត់ ដោយបយកពាក្យខាងក្រោមនេះមកជំនួស

① ចូលហុកគៃនសំរាប់ធានារ៉ាប់រងសុខភាពនៅពេលឈឺ(健康(けんこう) 保険(ほけん) の 加入(かにゅう))
ផ្នែកហុកគៃននិងប្រាក់ចូលនិវត្តន៍【 保険年金課(ほけんねんきんか) 】

② ដាក់ពាក្យសុំលិខិតបញ្ជាក់ទីលំនៅ (住民票(じゅうみんひょう)の申請(しんせい)) ផ្នែកសញ្ជាតិ 【 戸籍課(こせきか) 】

③ ដាក់ពាក្យសុំប្រាក់ឧបត្ថម្ភសំរាប់ពេលសំរាលកូន 出産一時金の申請 》

ផ្នែកឧបត្ថម្ភក្រុមគ្រួសារនិងក្មេង【 こども家庭支援課 】

④ ចុះអេតាស៊ីវិល(រៀបការ)婚姻届の提出 ផ្នែកសញ្ជាតិ【戸籍課 】

⑤ ពន្ធរស់នៅនិងបង់ពន្ធ 市民税と県民税の納付 》 ផ្នែកពន្ធដា 【 税務課 】

នៅពេលដែលមិនចេះបំពេញសំណុំបែបបទ…

ពាក្យដែលត្រូវប្រើនៅសាលាស្រុក ពិបាកៗណាស់ បើមិនយល់ទេ ចូរសាកសួរបុគ្គលិកដែលធ្វើការនៅសាលាស្រុក សិនចាំសរសេរ ។

＜ពាក្យ＞

សូមអភយ័ទោស, ខ្ញុំមិនយល់ពាក្យនេះទេ ,តើមានពាក្យណាដែលងាយស្រួលជាងពាក្យនេះទេ ?

＜អក្សរ＞

សូមអភយ័ទោស,ខ្ញុំមិនចេះ អក្សរកាងយីទេ, សរសេរជាអក្សរហ៊ីរ៉ាកាណាតើបានដែរឬទេ?

ខ្ញុំមិនចេះ អក្សរជប៉ុនទេ , សរសេរជាអក្សរ រ៉ូម៉ាយីតើបានដែរឬទេ?

សូមអភយ័ទោស,តើ អក្សរកាងយីនេះ អានថា ដូចម្តេចទៅ ?

＜របៀបសរសេរ＞

តើនៅត្រង់នេះ សរសេរអ្វីទៅ ?

តើត្រង់នេះ ទាល់តែសាម៉ីខ្លួនសរសេរខ្លួនឯងទើបបានតើមែនទេ ?

ខ្ញុំមិនបានយកត្រាមកទេ, តើត្រូវធ្វើយ៉ាងណាទៅ ?

☆ ចូរមើល ឯកសារផ្សេងៗ រួចសរសេរ !

ចូរស្គាល់ពី តំបន់រស់(សង្គមរស់នៅ)នៅសព្វថ្ងៃ

សន្ទនា

· តើអ្នកធ្លាប់និយាយជាមួយអ្នកដែលរស់នៅជិតខាងអ្នកដែរឬទេ?

· តើនៅពេលណាដែលត្រូវនិយាយជាមួយអ្នកជិតខាងនោះ ?

· តើអ្នកដឹងទេ អ្នករស់នៅសព្វថ្ងៃ នៅក្នុង សមាគមន៍ក្រុមទីប៉ុន្មាន?

ជួរទី1～ជួរទី11 សមាគមន៍ក្រុមទី1

ជួរទី12～ជួរទី17 សមាគមន៍ក្រុមទី2

ជួរទី18～ជួរទី27 សមាគមន៍ក្រុមទី3

ជួរទី28～ជួរទី29 សមាគមន៍ក្រុមទី4

ជួរទី30～ជួរទី31 សមាគមន៍ក្រុមទី5

ជួរទី32 សមាគមន៍ក្រុមទី6

ជួរទី33～ជួរទី40 សមាគមន៍ក្រុមទី7

ជួរទី40～ជួរទី38 សមាគមន៍ក្រុមទី8

· តើអ្នកធ្លាប់ចូលរួមនៅក្នុងសកម្មភាពរបស់សមាគមន៍ដែរឬទេ?

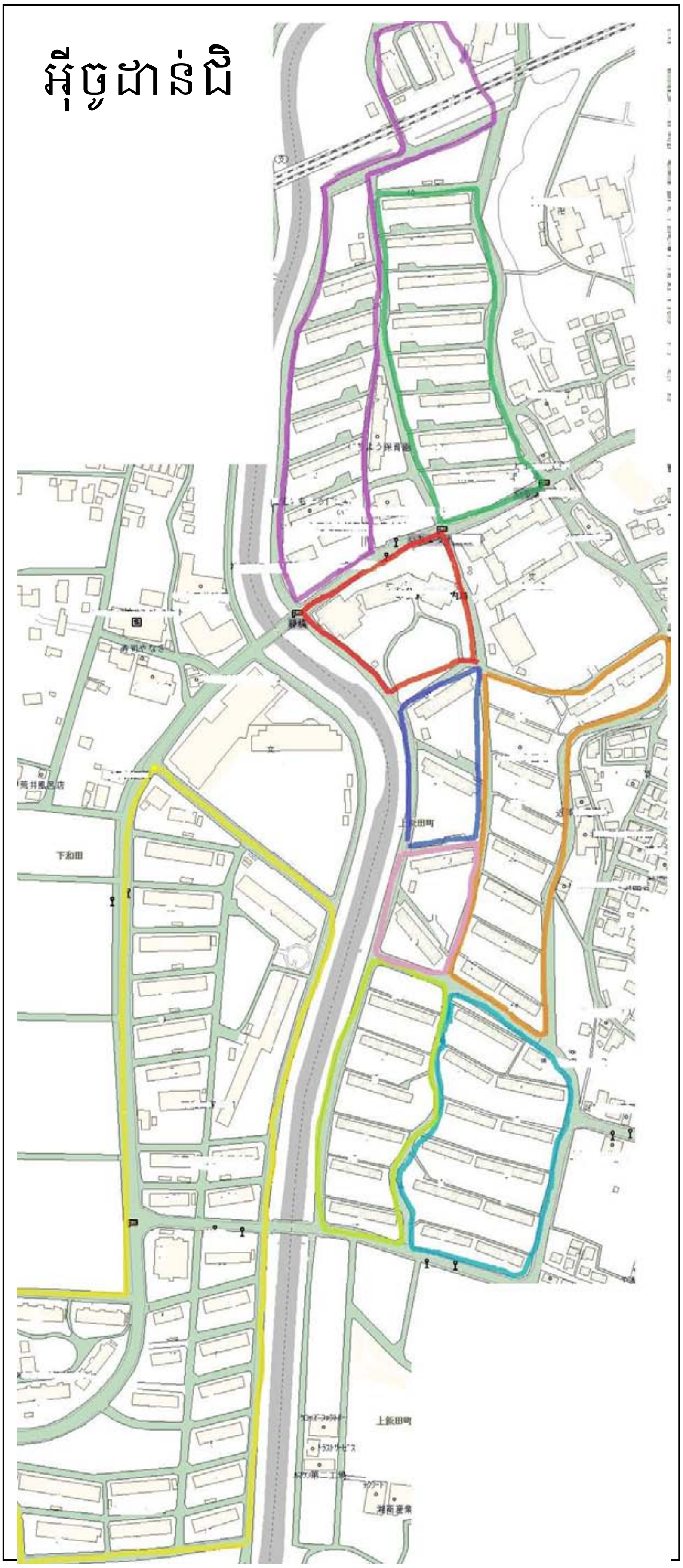
· តើអ្នកធ្លាប់ចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចការសង្គមរស់នៅដែរឬទេ?

· នៅពេលដែលកើតមាន រញ្ជួយដី តើអ្នកគិតថា នឹងភាសខ្លួនទៅទីណា ទើបជាការប្រសើរ?

តើឈ្មោះ និងទីតាំង នៃកន្លែងខាងក្រោមនេះ តើអ្នកស្គាល់ដែរឬទេ?

1. អ៊ីចូសូហ្គាកកូ

2. អ៊ីដាគីតាក់សូហ្កាកកូ
3. ស៊ីប៊ឹយ៉ាសូហ្កាកកូ
4. កាមិអ៊ីដាជូហ្កាកកូ
5. ស៊ីប៊ឹយ៉ាជូហ្កាកកូ
6. គីតាកកាមីអ៊ីដាហូអ៊ីគឹអេន
7. អ៊ីចូហូអ៊ីគឹអេន
8. ស៊ីម៉ូវ៉ាដាហូអ៊ីគឹអេន
9. អាកិបូ យ៉ូជិអេន
10. ដៃនិស៊ូកៃយ៉ូ
11. ហូហៀវ៉ិនក្យូកៃ
12. ដៃមីវ៉ាកូអេន
13. គឹរ៉ូបាកូអេន



ពាក្យ

1. គណៈកម្មាការ
2. តំនាងប្រធានក្រុម
3. ភ្នាក់ងារ
4. អ្នកកាន់បញ្ជី
5. ប្រធាន
6. អនុប្រធាន
7. គណនេយ្យ
8. ព្រឹត្តិការ
9. សកម្មភាព
10. ប្រុងប្រៀប
11. ចាប់ផ្តើមបើក
12. ផ្អាក
13. ពន្យាពេល
14. ចូលរួម
15. រួបរួមសាមគ្គី
16. លុយឃិឃិកៃ(សំរាប់ចំណាយការទូរទៅប្រចាំដាន់ជិ)
17. សេចក្តីប្រកាស
18. កៃរ៉ាមបាង(សំរាប់បិតពតិមានហុចតៗគ្នា)
19. ក្តារខៀន
20. ការសំអាត
21. ការបោសសំអាតរួម
22. ហ្វឹកហាត់ត្រៀមទុកនៅពេលកើតគ្រោះមហន្តរាយ
23. បុណ្យកំសាន្ត
24. ការជួបជុំចាស់ជរា
25. ការប្រកួតកីឡាបាល់ទះ
26. ការប្រកួតកីឡា សុហ្វឹតុបូរឹ(យ៉ាគ្យូ)
27. ការដើរឃោមល្បាត

ពេលជួបជនជាតិជប៉ុននៅពេលទៅបោះចោលសំរាម

A :ជនបរទេស, B :ជនជាតិជប៉ុន

A : អរុណសួរស្តី!

B : អរុណសួរស្តី!

ជាដំបូងគេច្រើននិយាយពីអាកាសធាតុ

ចូរយកពាក្យខាងក្រោមនេះមកជំនួស

【ថ្ងៃនេះពិតជាកក់ក្តៅមែន 】

【ថ្ងៃនេះពិតជាអាកាសធាតុល្អមែន!】

【ថ្ងៃនេះក្តៅណាស់】

【 ថ្ងៃនេះក៏ក្តៅណាស់ដែរ 】

【ថ្ងៃនេះប្រហែលជាភ្លៀងក៏មិនដឹង】

【 ភ្លៀងធ្លាក់សំបើមណាស់ 】

A :【ថ្ងៃនេះ រងាររម្លេះន់,,,! 】

B :មែនហើយ ! រងារណាស់ !

A :ទៅធ្វើការមែនទេ?

B :បាត ,មែនហើយ

A :បច្ចុប្បន្ននេះ ជម្ងឺអ៊ីនហ្វ៊ីវ៉េនហ្សា រាលដាលណាស់ន់! ចូរប្រុងប្រយត្ន័ !

B :អរគុណ! A :ចូរប្រុងប្រយត្ន័ !

ចូរប្រើពាក្យណាដែលល្អៗ

A :អញ្ចឹង,លាសិនហើយ ចាំជួបគ្នាពេលក្រោយទៀត,អរគុណ!

☆ បន្ទាប់ពីព្រឹត្តិការ…

A : 【បុណ្យកំសាន្ត】សប្បាយមែន! ម្ខបក៏ឆ្ងាញ់ៗទៀត

B : ពិតមែនហើយ មនុស្សច្រើនអ៊ូអរ ពិតជាប្រសើរមែន!

A : មែនហើយ,រង់ចាំកំសាន្តសប្បាយនៅពេលក្រោយៗទៀត ។

នៅពេលអោយរបស់អ្វីមួយទៅជនជាតិជប៉ុន

A :ជនបរទេស, B :ជនជាតិជប៉ុន

A :សួរស្តី !

B : អា! លោក A សួរស្តី !

A :នេះជាម្ហូបខ្មែរ／ អំណោយ ក្រុមគ្រួសារបានផ្ញើរមកពីខ្មែរ

【បានធ្វើយ៉ាងច្រើន】、មិនដឹងជាត្រូវមាត់ឬមួយយ៉ាងណាទេ? សូមអញ្ជើញពិសារ…。

【 ក្រុមគ្រួសារបានផ្ញើរមកពីខ្មែរ】
【 មានច្រើនណាស់នៅឯផ្ទះ 】
【 ខ្ញុំបានទៅលេងនៅឯ～ 】

B : អា! មើលទៅគួរអោយឆ្ងាញ់ណាស់ ! អរគុណ ! អញ្ចឹងខ្ញុំញុំាហើយ

A : សូមអញ្ជើញ !

B : របស់ខ្មែរ ខ្ញុំមិនដែលឃើញទេ!តើញុំារបៀបណាទៅ?

A : 【យកទៅញុំាតែម្តងទៅ មិនអីទេ ប្រសិនបើយកទៅកំដៅកាន់តែឆ្ងាញ់】

ថែមគ្រឿងឬចុចទឹកត្រី
យកទៅដាក់ក្នុងទូទឹកកកអោយត្រជាក់សិនចាំញុំា

B :ប្រសិនបើបើកគំរបហើយ ត្រូវញុំាអោយអស់តើមែនទេ?

A : 【ត្រូវហើយ,ត្រូវឆាប់ញុំាអោយអស់!】

ក្នុងរយៈពេល ____ថ្ងៃមិនអីទេ
យកទៅដាក់ក្នុងទូទឹកកកទើបប្រសើរ

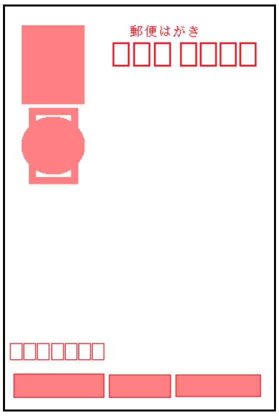
B : ខ្ញុំយល់ហើយ

A :អញ្ចឹង ខ្ញុំលាសិនហើយ!

ការប្រើប្រាស់ប្រៃសណីយ៍(ប៉ុស្ត៍ផ្ញើរសំបុត្រ)

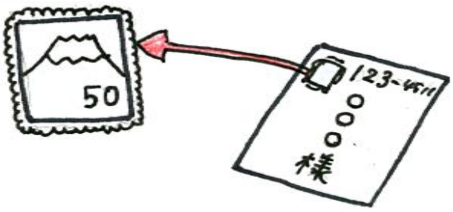
សន្ទនា

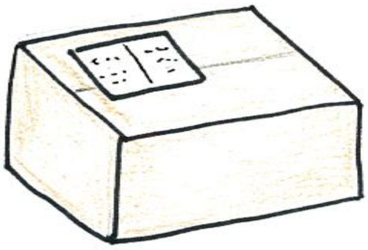
- តើអ្នកធ្លាប់ទៅប្រៃសណីយ៍ស្ថានដែរឬទេ?
- តើ ប្រៃសណីយ៍ស្ថានជាកន្លែងបែបណា? ដឹងដែរឬទេ ?



ពាក្យ

1. អ្នករត់សំបុត្រ
2. ប្រអប់សំបុត្រ
3. កាតប៉ុស្តាល់
4. របស់ប្រៃសណីយ៍ធំៗ
5. លឿន(ផ្ញើរ)
6. ប្រៃសណីយ៍អន្តរជាតិ
7. សំបុត្រ
8. ទៅ មក(ផ្ញើរ)
9. សំបុត្រជូនពរឆ្នាំថ្មី
10. សំបុត្រសួរសុខទុក្ខ
11. លេខប៉ុស្ត៍
12. តែម
13. អ្នកផ្ញើរ
14. អ្នកទទួល
15. ចុះក្នុងបញ្ជី
16. ផ្ញើរលុយមានកដត្រាក្នុងបញ្ជី
17. អោយលុយពេលទទួលរបស់
18. ស្រោមសំបុត្រ
19. កញ្ចប់
20. អំណោយ (នៅរដូវក្តៅ)
21. អំណោយ(នៅពេល ចុងឆ្នាំ)
22. ការផ្ញើរតាមយន្តហោះ
23. ការផ្ញើរតាមកប៉ាល់
24. ការផ្ញើរតាម(SAL)
25. ការផ្ញើរតាម (EMS)
26. ថ្លៃផ្ញើរ
27. ផ្ញើរម្តងទៀត
28. កំណត់ម៉ោង





ទិញកាតប៉ុស្តាល់និងតែម

គង់ៈសូមអភ័យទោស(សូមមេត្តាអោយតែម50យ៉េន ចំនួន5សន្លឹកមក)

បុគ្គលិកនៅប្រៃសណីយ៍ៈបាត (50យ៉េន ចំនួន5សន្លឹក)មែនទេ ?

250យ៉េន ។

គង់ៈ បាតសូមអញ្ជើញ(ហុចលុយ 300យ៉េន)

បុគ្គលិកនៅប្រៃសណីយ៍ៈ ទទួលលុយ 300យ៉េន នេះលុយអាប់50យ៉េន ។

គង់ៈ អគុណ!

ចូរសាកល្បងទៅទិញអីវ៉ាន់ដូចលោកគង់ដែរ

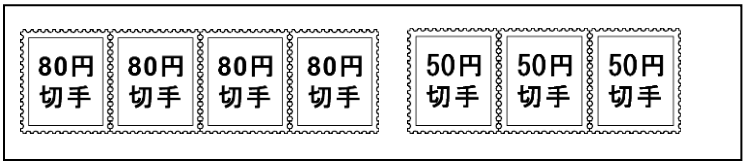
1. កាតប៉ុស្តាល់ 10សន្លឹក
2. តែម 50 យ៉េន 6សន្លឹក និង 80 យ៉េន 4សន្លឹក

50 យ៉េន2 សន្លឹក និង
80 យ៉េន 2 សន្លឹក

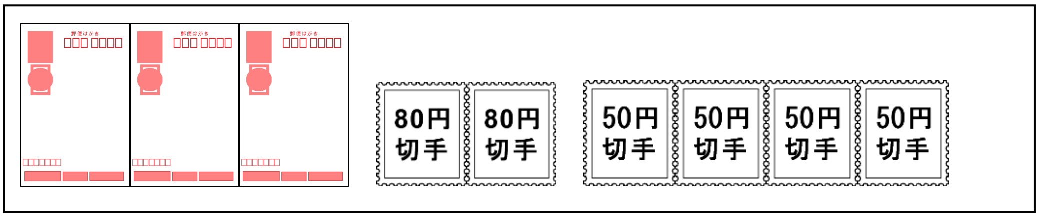
3. តែម 50 យ៉េន និង 80 យ៉េន មួយមុខ 2 សន្លឹក

ខាងក្រោមនេះ ជាតំលៃតែម

4.



5.



ការផ្ញើរ សំបុត្រ ឬ ឥវ៉ាន់ទៅប្រទេសអ្នក

នៅប្រៃសណីយ៍ស្ថាន

អាន : សូមអភ័យទោស ខ្ញុំចង់ផ្ញើរសំបុត្រនេះ ទៅប្រទេសខ្មែរ ,,,

បុគ្គលិកនៅប្រៃសណីយ៍ : បាទ, ផ្ញើរតាមយន្តហោះឬ មួយផ្ញើរតាមកប៉ាល់

អាន : តើផ្ញើរតាមយន្តហោះ តម្លៃប៉ុន្មាន ?

បុគ្គលិកនៅប្រៃសណីយ៍ : ផ្ញើរតាមយន្តហោះ120 យ៉េន តាមកប៉ាល់ 90 យ៉េន ។

អាន : តើត្រូវចំណាយពេលប៉ុន្មាន ?

បុគ្គលិកនៅប្រៃសណីយ៍ : ផ្ញើរតាមយន្តហោះប្រហែល 1សប្តាហ៍

តាមកប៉ាល់ ប្រហែល 1ខែ ។

អាន : អញ្ចឹង សូមផ្ញើរតាមយន្តហោះ

បុគ្គលិកនៅប្រៃសណីយ៍: 120 យ៉េន

អាន : បាត(បង់លុយ) សូមជួយ ផ្ញើរអោយផង ។

1. 【កាតប៉ូស្តាល់】＜ខ្មែរ＞ 〔 ផ្ញើរតាមយន្តហោះ〕
2. 【កញ្ចប់ 】＜ចិន ＞ 〔ផ្ញើរតាមកប៉ាល់ 〕
3. 【ឯកសារ 】＜អាមេរិច ＞ 〔 ផ្ញើរតាមយន្តហោះ〕
4. 【សំបុត្រ 】＜វៀតណាម ＞ 〔 ផ្ញើរតាមយន្តហោះ〕

ពាក្យដែលចង់ផ្តាំ

- ចង់ផ្ញើរអោយឆាប់ដល់
- ចង់ផ្ញើរតាមណាដែលអស់តម្លៃថោក
- ចង់ផ្ញើរគ្រឿងបរិភោគ

· តើត្រូវចំណាយពេលប៉ុន្មាន ?

· ផ្ញើរតាមកប៉ាល់ តើត្រូវចំណាយពេលប៉ុន្មាន ថ្ងៃ?

· ប្រើពេលយូរក៏បានដែរ

· តម្លៃប៉ុន្មាន?

· ផ្ញើរតាម(S A L) តម្លៃប៉ុន្មាន?

របៀបទទួលឥវ៉ាន់ដែលផ្ញើរមក

① របស់ប្រៃសណីយ៍ ធម្មតា

បោះត្រា ឬចុះហត្ថលេខា លើក្រដាស រួចទទួលរបស់

② បង់លុយពេលទទួលរបស់

បោះត្រាឬចុះហត្ថលេខាលើក្រដាស បង់លុយថ្លៃផ្ញើរ រួចទទួលរបស់

③ បង់លុយនៅពេលទទួលរបស់(ទិញឥវ៉ាន់តាមអ៊ីនតានែត ឬ តាមទូរសព្ទ័)

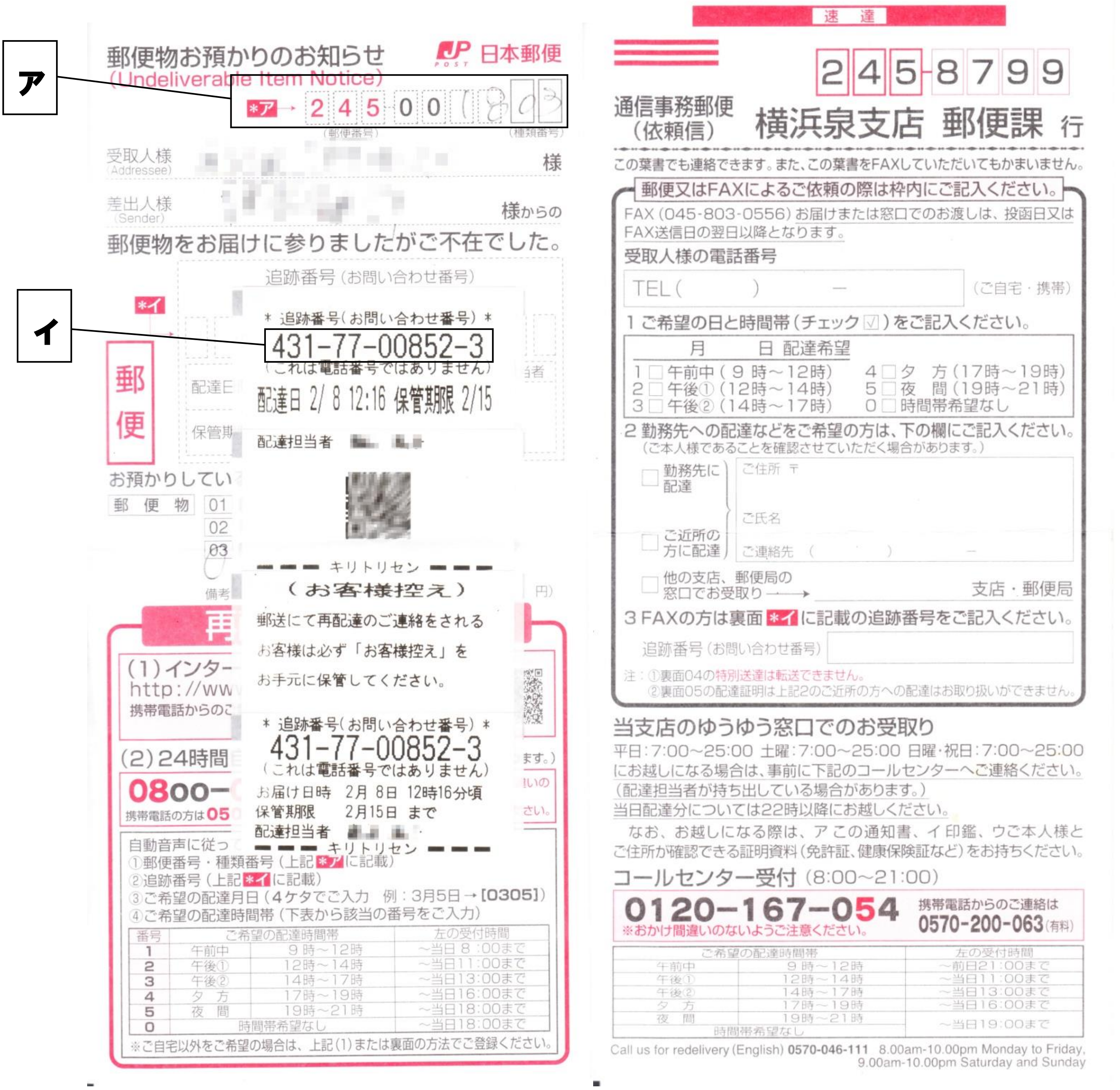
បោះត្រាឬចុះហត្ថលេខាលើក្រដាស បង់លុយថ្លៃរបស់ បន្ទាប់មកទទួលរបស់ ។

ប្រសិនបើលិខិតផ្តល់ដំណឹងថាមានឥវ៉ាន់ផ្ញើរមកដល់ផ្ទះហើយគ្មានអ្នកណានៅផ្ទះ…

តើអ្នកធ្លាប់មាន ក្រុមគ្រួសារឬ មិត្តភក្តិ ផ្ញើររបស់មកអោយតាមប្រៃសណីយ៍ដែរឬទេ?

នៅពេលដែលក្រុមគ្រួសារឬ មិត្តភក្តិ ផ្ញើររបស់មកអោយតាមប្រៃសណីយ៍មកអោយហើយទទួលយកមិនបានដែរឬទេ ? នៅពេលនោះតើអ្នកត្រូវធ្វើយ៉ាងណា?

តើអ្នកស្គាល់(លិខិតផ្តល់ដំណឹងថាមានឥវ៉ាន់ផ្ញើរមកដល់ផ្ទះហើយគ្មានអ្នកណានៅផ្ទះ) ដែរឬទេ ?



郵便物お預かりのお知らせ (Undeliverable Item Notice)

JP 日本郵便

*ア → 2 4 5 0 0 1 8 0 3
(郵便番号) (種類番号)

受取人様 (Addressee) 様

差出人様 (Sender) 様からの

郵便物をお届けに参りましたがご不在でした。

追跡番号 (お問い合わせ番号)

*イ

郵便

配達日

保管期

お預かりしてい

郵便物 01 02 03

備考

* 追跡番号 (お問い合わせ番号) *

431-77-00852-3

(これは電話番号ではありません)

配達日 2/8 12:16 保管期限 2/15

配達担当者

キリトリセン

(お客様控え)

郵送にて再配達のご連絡をされる

お客様は必ず「お客様控え」を

お手元に保管してください。

* 追跡番号 (お問い合わせ番号) *

431-77-00852-3

(これは電話番号ではありません)

お届け日時 2月 8日 12時16分頃

保管期限 2月15日 まで

配達担当者

キリトリセン

再

(1) インター

http://ww

携帯電話からのご

(2) 24時間

0800-

携帯電話の方は05

自動音声に従っ

①郵便番号・種類番号 (上記*アに記載)

②追跡番号 (上記*イに記載)

③ご希望の配達月日 (4ケタでご入力 例：3月5日→[0305])

④ご希望の配達時間帯 (下表から該当の番号をご入力)

番号	ご希望の配達時間帯		左の受付時間
1	午前中	9時～12時	～当日 8:00まで
2	午後①	12時～14時	～当日11:00まで
3	午後②	14時～17時	～当日13:00まで
4	夕方	17時～19時	～当日16:00まで
5	夜間	19時～21時	～当日18:00まで
0	時間帯希望なし		～当日18:00まで

※ご自宅以外をご希望の場合は、上記(1)または裏面の方法でご登録ください。

速達

2 4 5 - 8 7 9 9

通信事務郵便 (依頼信)

横浜泉支店 郵便課 行

この葉書でも連絡できます。また、この葉書をFAXしていただいてもかまいません。

郵便又はFAXによるご依頼の際は枠内にご記入ください。

FAX (045-803-0556) お届けまたは窓口でのお渡しは、投函日又はFAX送信日の翌日以降となります。

受取人様の電話番号

TEL ( ) — (ご自宅・携帯)

1 ご希望の日と時間帯 (チェック☑) をご記入ください。

月 日 配達希望

1 □ 午前中 (9時～12時) 4 □ 夕方 (17時～19時)

2 □ 午後① (12時～14時) 5 □ 夜間 (19時～21時)

3 □ 午後② (14時～17時) 0 □ 時間帯希望なし

2 勤務先への配達などをご希望の方は、下の欄にご記入ください。

(ご本人様であることを確認させていただく場合があります。)

□ 勤務先に配達 ご住所 〒

□ ご近所の方に配達 ご氏名

ご連絡先 ( ) —

□ 他の支店、郵便局の窓口でお受取り → 支店・郵便局

3 FAXの方は裏面*イに記載の追跡番号をご記入ください。

追跡番号 (お問い合わせ番号)

注：①裏面04の特別送達は転送できません。

②裏面05の配達証明は上記2のご近所の方への配達はお取り扱いができません。

当支店のゆうゆう窓口でのお受取り

平日：7:00～25:00 土曜：7:00～25:00 日曜・祝日：7:00～25:00

にお越しになる場合は、事前に下記のコールセンターへご連絡ください。

(配達担当者が持ち出している場合があります。)

当日配達分については22時以降にお越しください。

なお、お越しになる際は、ア この通知書、イ 印鑑、ウ ご本人様とご住所が確認できる証明資料 (免許証、健康保険証など) をお持ちください。

コールセンター受付 (8:00～21:00)

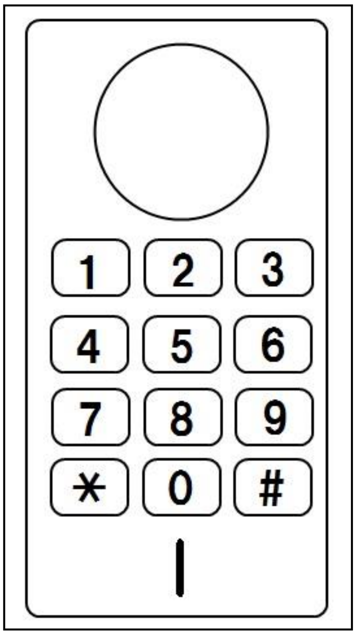
0120-167-054 携帯電話からのご連絡は 0570-200-063 (有料)

※おかけ間違いのないようご注意ください。

ご希望の配達時間帯		左の受付時間
午前中	9時～12時	～前日21:00まで
午後①	12時～14時	～当日11:00まで
午後②	14時～17時	～当日13:00まで
夕方	17時～19時	～当日16:00まで
夜間	19時～21時	～当日19:00まで
時間帯希望なし		

Call us for redelivery (English) 0570-046-111 8.00am-10.00pm Monday to Friday, 9.00am-10.00pm Saturday and Sunday

ចូរសាកល្បងទូរសព្ទ័ដើម្បីអោយគេយកឥវ៉ាន់មកអោយម្តងទៀត



- ទូរសព្ទ័លេខ 0800-0800-888
- លឺសំលេង និយាយដោយម៉ាស៊ីនស្វយ័ប្រវត្តន៍「＊」
- បន្ទាប់មកចុចចំនួនលេខដែលមាននៅក្នុងអក្សរ(「ア」)។
- បន្ទាប់ពីចុចលេខទូរសព្ទ័របស់ខ្លួនឯងរួចហើយ ចុចសញ្ញា (#)
- បន្ទាប់មកទៀតចុចចំនួនលេខដែលមាននៅក្នុងអក្សរ(「ア」)

រួចហើយចុចសញ្ញា (#)

- ចុចលេខ 4ខ្ទង់ជាថ្ងៃដែលចង់អោយគេយកមក (ឧទាហរណ៍ ខែ3 ថ្ងៃទី5 ត្រូវចុចលេខ 0305
- ចុចតំបន់ម៉ោងដែលចង់អោយគេយកមក

  ម៉ោងប៉ុន្មានក៏បានដែរចុចលេខ「0」,ម៉ោង9～12ចុចលេខ「1」、

  ម៉ោង12～14ចុចលេខ「2」,ម៉ោង14～17ចុចលេខ「3」,

  ម៉ោង17～19ចុចលេខ「4」ម៉ោង19～21ចុចលេខ「5」

ពេលទៅយកដោយខ្លួនឯងនៅប្រៃសណីយ៍

- ទូរសព្ទ័ទៅ យ៉ូកូហាម៉ាអ៊ីហ្សុីមិគឹយូប៊ីងក្យូគឹ Tel. 045-805-4888
- មានលិខិតផ្ដល់ដំណឹងថាមានឥវ៉ាន់ផ្ញើរមកដល់ផ្ទះហើយគ្មានអ្នកណានៅផ្ទះ តើខ្ញុំទៅយកបានដែរឬទេ ?
- នៅពេលទៅដល់ប្រៃសណីយ៍(យ៉ូកូហាម៉ាអ៊ីហ្សុីមិគឹយូប៊ីងក្យូគឹ) ត្រូវទៅទទួលឥវ៉ាន់នៅកន្លែងទទួលពាក្យដែលមានឈ្មោះថា (ゆうゆう窓口(まどぐち))

  ※នៅពេលទៅទទួលឥវ៉ាន់ត្រូវតែយកទៅជាមួយនូវ(លិខិតផ្ដល់ដំណឹងថាមានឥវ៉ាន់ផ្ញើរមកដល់ផ្ទះហើយគ្មានអ្នកណានៅផ្ទះ)និងបណ្ណ័សំគាល់ខ្លួនទៅជាមួយផង ។

ពេលចង់ផ្ញើរលុយ

គង់ : សូមអភយ័ទោស ,ខ្ញុំចង់ផ្ញើរលុយទៅអោយក្រុមគ្រួសារនៅឯប្រទេសខ្ញុំ,

តើត្រូវធ្វើដូចម្ដេចទៅ?

បុគ្គលិកនៅប្រៃសណីយ៍ : បាត,ចង់ផ្ញើរលុយមែនទេ?,តើផ្ញើរទៅប្រទេសណាដែរ ?

គង់ : វៀតណាម

បុគ្គលិកនៅប្រៃសណីយ៍ ៖ តើផ្ញើរទៅសៀវភៅធនាគារ របស់ក្រុមគ្រួសារមែនទេ ?

គង់ ៖ បាត,មែនហើយ

បុគ្គលិកនៅប្រៃសណីយ៍ ៖ អញ្ជឹង, សូមមេត្តាសរសេរ បំពេញត្រង់នេះ

គង់ ៖ បាត,តើត្រូវចំណាយពេលប៉ុន្មានថ្ងៃ?

បុគ្គលិកនៅប្រៃសណីយ៍ ៖ ប្រហែលពី 1សប្តាហ៍ទៅ 10ថ្ងៃ

គង់ ៖ តើថ្លៃផ្ញើរប៉ុន្មាន ?

បុគ្គលិកនៅប្រៃសណីយ៍ ៖ 2500 យ៉េន

ចូរសាកល្បងយកពាក្យខាងក្រោមមកជំនួស

1【 ខ្មែរ 】（ ផ្ញើរទៅសៀវភៅធនាគារ）

2【 ចិន】（ផ្ញើរទៅ អាសយ័ដ្ឋាន ）

3【 អាមេរិច 】（ផ្ញើរទៅ អាសយ័ដ្ឋាន）

4【 ដាណាម៉ា】（ផ្ញើរទៅសៀវភៅធនាគារ）

មធ្យោបាយផ្ញើរលុយតាមរយៈផ្សារ24ម៉ោង

មានមធ្យោបាយផ្ញើរលុយបានយ៉ាងឆាប់រហ័ស ទាន់ចិត្តមិនថាពេលណាក៏ដោយ

នៅ＜សិវែនអ៊ីលីវែន＞ វិស្ទែន (ウエスタン)･យូនីញ៉ុង(ユニオン)ជាដើម

① ផ្ញើសៀវភៅធនាគារ សិវែន (សិវែនហ្គិងកូ) និង ដាក់ពាក្យសុំផ្ញើរលុយទៅក្រៅប្រទេស ។

បន្ទាប់ពីដាក់ពាក្យតាមរយៈ អ៊ីនតានែតរួច ឯកសារនឹងត្រូវបានផ្ញើរមកដល់ផ្ទះ បន្ទាប់ពីចុះហត្ថលេខាលើឯកសារនោះ រួចផ្ញើរត្រឡប់ទៅវិញ ។

សរសេរឈ្មោះ អាសយ័ដ្ឋាន អ្នកដែលត្រូវទទួលលុយ ប្រភេទលុយ(លុយដុល្លា លុយ

យ៉េន ជាដើម) ។

② ដាក់លុយក្នុងសៀវភៅធនាគារ

③ ទៅធនាគារ នៅផ្សារ24ម៉ោង(ខុំប៊ីនី)ដើម្បីផ្ញើរលុយ ចុចឈ្មោះអ្នកដែលត្រូវទទួលលុយ និង ចំនួនទឹកលុយដែលត្រូវផ្ញើរ ពេលផ្ញើររួច ទទួលយកវិកាយបត្រ័មកវិញ ។

④ ប្រាប់លេខវិកាយបត្រ័ផ្ញើរលុយទៅអ្នកដែលត្រូវទទួលលុយ ។

ចំនួនលុយផ្ញើរ	លុយថ្លៃផ្ញើរ	
	★ប្រទេសដែលទទួល	ផ្សេងៗ
ក្រោម10000យ៉េន	990យ៉េន	990យ៉េន
ចាប់ពី10001យ៉េន ដល់ 50000យ៉េន	1500យ៉េន	1500យ៉េន
ចាប់ពី50001យ៉េន ដល់ 100000យ៉េន	2000យ៉េន	2000យ៉េន
ចាប់ពី100001យ៉េន ដល់ 250000យ៉េន	3000យ៉េន	3000យ៉េន
ចាប់ពី250001យ៉េន ដល់ 500000យ៉េន	5000យ៉េន	7000យ៉េន

★ឥណ្ឌា,ឥណ្ឌូណេស៊ី ,កូរ៉េ ,សេរីឡាំងកា , ថៃ , ចិន ,ណេប៉ាល់, ប៉ាគីស្ថាន, បង់ឡាដែស , ភីលីពីន ,វៀតណាម , ប៉េរូ ។